

GESAMTVERZEICHNIS DER GEDICHTE

Werktitel und -nummern für das Frühwerk (*Bokkyoshū* und *Shiseidō hyakuzetsu*) folgen der in mehreren Folgen in *Seikei jinbun kenkyū* erschienenen Edition von Yamaguchi, für *Nitō Yūsō* der Edition von Wang in *Bunken tankyū*. Yamaguchi Jun 2013. *Ōkubo Shibutsu 'Bokkyoshū kan no jō' chūshaku*, in: *Seikei jinbun kenkyū* 21, S. 295-346, ders. 2014. *'Bokkyoshū kan no ge' chūshaku* (1), in: *Seikei jinbun kenkyū* 22, S. 209-231, ders. 2015. *'Bokkyoshū kan no ge' chūshaku* (2), in: *Seikei jinbun kenkyū* 23, S. 27-46, ders. 2012. *'Shiseidō hyakuzetsu' chūshaku*, in: *Seikei jinbun kenkyū* 20, 19-56. Wang Ziqiang 2023/2024. *Ōkubo Shibutsu 'Nitō yūsō' - kaidai, honkoku to chūshaku* (1/2), in: *Bunken tankyū* 61, 27-39 / 62, 15-27.

Die frühen Anthologien

1	<i>Bokkyoshū</i>	卜居集
2	<i>Shiseidō hyakuzetsu</i>	詩聖堂百絶
3	<i>Shibutsu sensei hyakuzetsu (Konshika shishū)</i>	詩仏先生百絶 (今四家詩集)

Die Shiseidō-Anthologien

4	<i>Shiseidō shishū, erster Band (shohen)</i>	詩聖堂詩集初編
5	<i>Shiseidō shishū, zweiter Band (nihen)</i>	詩聖堂詩集二編
6	<i>Shiseidō shishū, dritter Band (sanpen)</i>	詩聖堂詩集三編

Die Reise-Anthologien

7	<i>Saiyū shisō</i>	西遊詩草
8	<i>Hokuyū shisō</i>	北遊詩草
9	<i>Sai hokuyū shisō</i>	再北遊詩草
10	<i>Nitō yūsō</i>	二島遊草

Dichter-Anthologien der Bunsei- und Tenpō-Ära, Gedichte in 'Gozandō shiwa', 'Dongying Shixuan'

10	Verzeichnis der Gedichte Shibutsus in den Anthologien <i>Bunka jūnanaka zekku</i> 文政十七家絶句 und <i>Tenpō sanjūrokuka zekku</i> 天保三十六家
----	--

Geänderte Titel und Textabweichungen angegeben, ausschließlich in den Ära-Anthologien enthaltene Gedichte mit Transkription angegeben. *Bunsei jūnanaka zekku* (2 Bd.), 1829 (zwölftes Jahr der Ära Bunsei), ausgewählt und hrsg. von Katō Chikage (En) 加藤千蔭 (淵), *Tenpō sanjūrokuka zekku* (3 Bd.), 1838 (neuntes Jahr der Ära Tenpō), ausgewählt und hrsg. von Mikami Kyūjo (Kō) 三上九如 (恒), Faksimile beider Werke in Fujikawa Hideo (Hrsg.) 1983. *Shiikashū nihon kanshi* 8 富士川英郎 1983. 詞華集日本漢詩 (8), zu Ära-Anthologien s. Gōyama Rintarō 2019. Katō Ōka hen 'Bunsei jūshikka zekku' no seiritsu katei to sono gosei he no eikyō, in: *Geibun kenkyū* 117, 205-223.

11	Nicht anthologisierte Gedichte in <i>Gozandō shiwa</i> 五山堂詩話
12	Gedichte in <i>Dongying Shixuan</i> 東瀛詩選
13	Nicht anthologisiertes Trauergedicht für Ken in Suzuki (1937)

1 *Bokkyoshū* 卜居集

Band 1

1	卜居
2	村家
3	江亭春霽
4	郊村
5	晚歸品川
6	旅況
7	墨牡丹
8	夏夜集田中子建宅
9	尋花
10	元旦
11-12	睡起二首
13	夏夜同北山先生山本公行 山田伯方江間德人遊道灌山
14	題画
15	寄懷今川剛侯
16	歲盡
17	寄懷中野子興
18	春日幽居
19	竹醉日
20-21	送海君玉之備中二首 (海君玉の備中に之くを送る二首)
22	紙鳶
23	立春
24	偶成
25	北山先生孝經樓
26	春風
27-36	山莊十首
37	寄菅伯美
38	題井伯直筆函
39	寄中野子興
40	題寶晋齋硯
41	過友人村居
42	寄松井延年
43	送小野崎尚甫之大坂
44	牽牛花
45	賓至
46	家居
47	送樋口子成從迺侯之津輕
48	石上
49	初夏題柏永日新居
50	石子亨村居分得江韻
51	酒醒
52	立秋
53	即事

54-55	次海君玉夏日園中雜詠韻
56	冬夜
57	冬日集寫山樓
58	送那可公雅歸秋田
59	歲暮 予時在品川
60	高輪作
61	綾瀨納涼
62	村居
63	懷荏土故人 予時在常陸
64	小春郊行
65	雪
66	溪興
67	怨詞
68	早起
69	美人宿醉
70-71	海君玉席上同柏永日內田讓卿分山水 花竹書画酒茶字為韻各賦二
72	題益田萬頃書齋
73	黃櫻
74	題画
75	歸途口號
76	送中野子興遊熱海温泉遂歸勢州

Band 2

77-106	山居三十首 用上下平韻
107-108	田家二首
109	宮怨
110	送川村翁
111	題鷹野忠人所居
112	送甲斐士膚歸豐後
113	偶成
114	賣詩翁
115	郊村
116	尋梅
117-135	村居四時雜題十九首
117-121	右早春
121-127	右晚春
127-130	右夏
123-133	右秋
133-135	右冬

2 *Shiseidō hyakuzetsu* 詩聖堂百絕

1	曉過高輪	75	自神奈川渡杉田有風不得航
2	看梅歸途遇雨	76	小橋
3-5	東叡山看花三首	77	病起
6-7	初雪二首	78-83	梅花開後得詩六首
8	熊谷提上作	84	午睡
9-11	初夏園中即事三首	85	與井伯直平秋邦油屋太郎吉同鎌田村 觀梅
12-16	觀碁五首	86	和寬齋先生春日偶成
17	紅葉為高聖誕	87	梅
18	四月	88	棣棠花
19	山本汎居綠陰茶寮庭前有紅梅一樹比 已結實葉間更發兩三點白花	89	庭瀨森岡子璋宅讀唐伯虎集有感
20	秋夕	90	讀東坡先生集
21-28	鬪草 八首	91	題東方朔圖
29	自館林至足利途中作	92	咏史
30	新寒	93	得書
31	感舊	94	秋夜
32	題陶靖節圖	95	贈畫梅人
33	墨梅得麻韻	96	即事
34	梅開 河孔陽小山林堂集	97	日光山瀑布
35-37	杉田村觀梅三首	98	過碓井嶺
38	集井董堂宅 時董堂新移宅	99	宿高崎山伯彭綠軒
39	初冬得豪韻	100	題長松寺
40	嘲偷兒		
41	偶成		
42	春思		
43	山居		
44	即事		
45	重陽之日福田務兼贈菊一枝因賦而贈		
46-48	秋田途中三首		
49	薩埵嶺望富士山		
50	拜太神宮		
51	秋日晏起		
52	春雨		
53-55	送佐藤大道西遊		
56	自鎌倉到金澤途中作		
57-61	浦賀雜咏五首		
62	出都		
63	題須田子純所居		
64	度碓冰嶺		
65	雨過小諸稻伯弓宅與牧野子大同賦		
66	小諸道中		
67-68	木百年得月樓偶作		
69-70	贈柏永日二首		
71-72	題晚晴吟社卷首 并序		
73	歲晚		
74	元旦試筆		

3 *Shibutsu sensei hyakuzetsu (Konshika zekku)* 詩仏先生百絶 (今四家詩集)

1	夏晝	49	望月
2	庚午六月念七緑陰誘予及百年文一 遊筥根温泉早發高輪作	50	白藤花
3	六合渡口小息	51	奉和長島侯寒夜韻時候在浪華城
4	路傍茶店有少女甚妍戲書	52-54	哭雲泉 W11(52) (<i>Shiseidō nihen</i> 88-89, ohne dritten Vers)
5	洗心澡	55	元旦試筆
6	蘆湯	56	金石菖
7	秋鶯	57	夜間落葉
8	聽鵲	58	卓文君 一下四首題画為蠣崎波響
9	東光菴	59	李白
10	雲	60	林和靖
11	即事	61	列子
12	宮下	62	除夜
13	底倉	63-64	正月二日雪
14	塔澤	65	移花得文韻長島侯席上作
15	下山	66	嘲北原秦里止酒
16	宿小田原五更逢雷雨	67	送煙崖
17	宿片瀨	68	題玉川浣布古石臼
18	發江島逢風雨	69	送松井梅屋還仙臺
19	宿神奈川 昔年與山田伯方輩看杉田梅 阻風宿此驛日曾有詩云海面潮高欲渡 難樓頭三日倚闌干去今殆 二十年矣	70	別後思梅屋
20	觀蓮	71	十一月十六日發江赴桐生板橋驛別泉 澤始達
21	蟲聲	72	宿熊谷驛聽雨
22-23	送惠齋歸加賀	73	題天籟翠屏詩屋
24	雨中陪宴佐竹侯衆樂園	74	茗花
25-27	與寬齋先生松乃侯糸井君鳳侵曉 東叡山看花	75-77	遊仙
30	偶作	78-89	同淡齋天籟詩禪雨亭林谷遊小倉山往 來得十二絕句
31	辛未三月廿二日與緑陰君鳳淡齋百年武 清遊筥根温泉三更發江西宿金澤總宜亭	90	翠屏詩屋留別諸子
32	塔澤緑陰淡齋百年武清先歸	91	太田道中望筑波山
33	題木筆	92	古戸途中
34-36	山中禱題	93	古戸津
37	赴牧郷途中作	94	賀海螭齋致仕
38	蛭小島	95	夏日菊
39-40	三島	96	題桃桃花白頭翁圖賀朝川善庵尊人華年
41	聞横山子貞之言云有邨妓能識先生名 字因書此與之	97	井董堂送麥花有感
42	宴大邨氏	98	雪後微暖雪齋老侯席上分韻
43	與謙齋讓卿益真一法文吉上驛之西山	99	十二月十八日得吉田雪坡詩次韻答之
44	宴森田氏宅	100	柏如亭遊杉田作詩餞之
45	三島驛別北原秦里		
46	五日三島驛懷家		
47	翌日大風雨		
48	歸途		

4 *Shiseidō shishū, erster Band (shohen)* 詩聖堂詩集初編

Band 1 _____

1	雪中尋梅酥
2	早起見雪
3	雪日即事
4	春夜
5	春寒
6-10	二月廿三日與千蔭春海諸老人 玉川觀花得五絕句
11-13	東叡山觀花三首
14	燕
15-24	[蝶]
15	蝶
16	白蝶
17	黃蝶
18	新蝶
19	秋蝶
20	睡蝶
21	蝶使
22	媚蝶
23	鬼蝶
24	書中乾蝴蝶

25	午睡
26	題山重水複疑無路柳暗
27	陪神戶侯遊高輪別莊無用茜
28-29	艇樓夏日二首
30	數日不作詩 W1
31	蟲聲
32-35	聞蛩四首
36	客夜聽雨
37	似白根天祐
38	客夜
39	題水竹居圖爲滕榮堂
40	閑
41	愁
42	喜

Band 2 _____

43-48	画竹
49	秋海棠
50	蓴
51	秋徑
52	舟中聞蟲 W2

53	秋風
54	晏起得冬韻
55	雁
56	雁字
57	過野人家
58	雪後梅
59	歲暮
60	世間
61	神田夜市
62	祭詩
63	元旦試筆
64	初春卽事
65	欲出遇雨
66	早春作
67	賣花聲
68-70	柳絮
71	題竹石道人画竹
72-78	櫻七首
79	題画
80-81	雨中客室

Band 3 _____

82	連翹花
83-84	蛛網二首
85	睡鄉
86	溫柔鄉
87	初晴
88	晚步
89-90	三園隄看花二首
91	初夏幽居
92	題緇桃女史菊花

93-99 [竹]

93	雨竹
94	風竹
95	新竹
96	露竹
97	雲竹
98	晴竹
99	煙竹

100	伊香保温泉
101	題釧仲孚所画山眞圖
102-103	送河孔陽西遊
104	過白川

105 過渡瀨驛
 106 題吉田夢鶴所居
 107 題內倉舜徒村居
 108 將赴伊勢途中有作先寄中野子興
 109 出郊
 110 題子興三畝宅
 111 冬夜
 112 冬日
 113 春霽
 114 畫竹
 115 尋梅途中作
 116 杉田村看梅
 117 櫻草
 118 閑遊
 119-120 春曉同綠陰觀櫻東叡山二首

Band 4 _____

121-125 東叡山觀櫻五首
 126 春夜
 127 初夏
 128 急雨 W 4
 129 夏日 W 3
 130 客中
 131 三弦彈
 132 病中
 133 村居晚秋
 134 江邊
 135 萩花 胡枝花邦俗呼為萩花
 136 豆腐
 137 不倒翁
 138 還俗尼
 139 煮茶聲
 140 水中海影
 141 歲暮

142-153 [梅]

142-146 正月十一日杉田村觀梅
 147 梅蕾
 148 未開梅
 149 乍開梅
 150 半開梅
 151 全開
 152 未謝梅
 153 梅實

154 瀑布石 并序
 155 菅神廟前梅應大聖寺侯命賦

Band 5 _____

156-165 做唐伯虎花月吟十首
 166 春日田園
 167 閑遊
 168-169 題自畫梅花二首
 170 題平三吉畫
 171 柳
 172 新柳
 173 遊春得虞韻
 174 題雙牛圖為波響主人
 175 佐羽淡齊製遊舫一艘中貯琴書酒茶及釣魚之具予為名曰小天隨又係之以詩云
 176 鄰家花
 177 睡起
 178 麥秋
 179 訪六如師嵯峨山居途中遇之
 180 漁家
 181 高砂道中
 182 睡起
 183 病起
 184 綠蔭
 185 水聲
 186 烟花戲 W5
 187 奉送神戶侯歸國
 188 航樓即事
 189 夏晚睡起
 190 烟草為下邳謹堂
 191 似木百年高聖誕
 192 歸來
 193 浦賀
 194 夏畫
 195 江上早行
 196 病中夢神戶侯
 197 桐生
 198 讀閨秀文姬詩
 199 新涼庭瀨侯桐蔭書堂分韻賦
 200 秋晚庭瀨侯席上
 201 奉送觀濤公子之庭瀨
 203 拒霜花

Band 6 _____

204 敗荷
 205 秋聲
 206 邨中晚步在信濃作
 207 江湖

208 川中島
209 雪聲
210-211 送池五山歸伊勢寓居
212 田子浦望富士
213 富士川望富士
214 薩埵嶺望富士
215 安倍川望富士
216 題三笑圖
217 漁父圖
218 石
219 題画
220 冰柱
221-226 次韻白川不破子溫梅花六首
227 戲題朝川五鼎新居
228 享和改元之春再開月旦社大聖寺侯遣
其臣東方望惠春寒詩一首次韻奉謝
229 病中
230 清
231 麒麟貓
232 盧相国
233 砂丞相
234 陶分司
235 病中人日
236-237 春寒
238 戲贈人
239 曉晴
240 題綠蔭墨譜後
241 菜花
242 牛
243 漁蓑
244 二月廿一日同海柯亭東叡山尋花
245 歸途飲不忍池酒樓書所見 W6
246 晏起書所見
247 伊能君曾製綠海地圖進呈越前以北尾
張以東圖盡成矣。令茲乙丑二月再
命赴西求予贈言聊賦小律一首送之
248 雨過得青韻 綠陰茶寮集
249 菊花桃井董堂宅見之席上分韻而賦

Band 7 _____

250 春日閑居
251-255 次森岡介玉客中別春香奩體韻五首
256 晚景
257 送春神谷東溪宅集
258 早起
259 題淺井觀齋新居
260 新居 (W7)

261 題池無名夏山浴雨圖
262 夢醒
263 丙寅三月四日都下大火
264 宿今戶廢宅
265 訪秩父宮澤文令途過岩崎幾瀨生導余
到宮澤村時丙寅夏四月十七日也
266 將發宮澤有作
267 題高崎吉田氏松月廬
268 宿安中驛逢雨
269 戲賦呈貞松山主
信之貞松寺律院也不許喫烟故有此戲
270 題雲泉画山水 雲泉與余同遊信
271 又題秋山圖
272 題松吟亭
273-274 下信濃川
275 題長井氏綠陰亭
276 途中
277 雷雨
278 歸程
279 柏崎道中
280 中元 在信香櫻村
281 題自画竹贈勾臺嶺 予卧病於信之香櫻
村一句臺嶺製辟邪圖見贈既而有愈
因有此酬
282 題山水圖
283 題上田土屋生二松軒
284 湖村晚興
285 桤 紅葉樹俗謂之桤曾占呼為野雞楓
286 新居
287 題柏永日肖像
288 梅窗
289 美人步雪
290 歲暮
291-293 元旦試筆
294 人日
295-299 讀北山先生孝經樓詩話
300 賦得春寒花較遲得較字
301-302 晴景得魚韻
303 梅影得開字根來君 席上作
304 春陰得灰韻
305 雨意得蒸韻
306 池上晚步
307 買牡丹一盆翌日寒甚覺花差健喜而賦
308-309 画長二首
310 初夏頻雨
311 放舟
312 合歡花
313 對泉忘暑 竹庵宅集和歌題

314 題自画竹送神岡受益歸高田
 315 為高田伊藤大夫詠諸葛武侯二圖一則
 五月渡瀟圖一則上出師表圖
 316 送伊藤大夫 此行也到奧之淺川道新瀉
 而歸余前年遊越未到新瀉故句中及之
 新瀉有七十四槁云
 317 記喜 Suz8
 318 金魚

Band 8

319 金鐘兒
 320 蟋蟀
 321 秋夕不寐
 322-323 秋花
 324 有以帖索書者書此與之
 325 風止分韻得寒韻
 326 画虎
 327 秋盡以秋字為韻 天池樓席上作
 328 天池樓席上送林積小歸房州
 329 水中雲
 330 盆松為南涯君賦
 331 朱竹
 332 看山
 333 題妓靜舞圖
 334 夜坐聽雨
 335 山居雪後
 336 食蠣房
 337 山行遇雪得咸韻
 338 湖村月夕分韵得寒字第三句同用陸放
 翁之句
 339 贈清溪老人第一句因是道人句也
 340 案上梅花
 341 寒林歸樵
 342 江樓酌月
 343 題螻齋老人所画山水幅
 344 訪戴圖得希韻
 345 贈猫
 346 歲暮作
 347 賦得遠帆春水潤以春字為韻
 348 送森忠人之松前
 349 天池樓會散歸途 舟中矚目
 350 驟暄
 351 漁父得虞韻 蔭桂堂集
 352-353 陪南涯戸川君遊靈山寺院主滄洲和尚
 者予之舊友也。隔絕二十年矣。
 不知來住此寺。今日偶相見各愕然。
 354 花時遍遊諸家園

355 暮春
 356 送春
 357 村居書喜
 358 聞子規
 359-361 [詩集分韻]
 359 江村即事 青梨園集勒韻
 360 快晴 蔭桂堂集分韻
 361 睡起 青梨園集分韻
 362 水亭
 363 紗幮
 364 梅雨得覃韻
 365 槐邊
 366 藥圃
 367 梅竹
 368 薄暮驟雨分得覃韻
 369 小池得元韻
 370 梅雨集遠藤氏夕陽樓 得寒韻
 371 釣磯
 372 白川少將五十初度賀詩
 373 寬齋先生六十初度賀詩
 374 山王會日集五山堂
 375 客去
 376 荷葉露
 377 芭蕉雨
 378-379 聞蟬
 380 立秋
 381 送茉莉花一盆共南涯君
 382 酒醒得微韻
 383-384 七月十一日會百香菴坐間驟雨雨不傷
 月其景甚奇詩以記之

Band 9

385 香煙
 386-388 木犀天池樓席上作
 389 夢遊月宮
 390 村景
 391-392 題窮鬼圖二首
 393 黃楊
 394 送白石禪師之京師
 395 紅葉
 396 寄題湖月亭
 397 月蝕 九月十五日五山堂集
 398 枯柳
 399 嫁貓
 400 霜

401 埽庭
 402 寄題丹後櫻井子良有子山
 403-404 聞柏如亭登富士山宿石室中風雨三日此
 晴飢困甚矣 終不能攀絕頂戲有此寄
 W8(403)
 405 題芙蓉山人画紅梅
 406 將遊杉田宿神奈川
 407-408 杉田村
 409 宿金澤總宜亭
 410 歸路再宿神奈川
 411 賦得疎籬帶晚花得疎字
 412 送林孚尹歸加賀
 413 將看花代簡寄友
 414-415 告天子
 416-420 回春遊五首
 421 雨中看花
 422 蹴鞠
 423 題雙竹生筍圖賀佐羽淡齋得兒

 424-443 秋田侯衆樂園二十景
 424 占勝館
 425 鍾秀亭
 426 簪雪谷
 427 古樅岡
 428 躑躅屏
 429 石筍徑
 430 叢綠菴
 431 百花坪
 432 慈竹林
 433 秋紅坡
 434 聽松軒
 435 聚遠邸
 436 鎮上廟
 437 冬青茶寮
 438 寫月盤
 439 積翠塢
 440 萃美堂
 441 紫瀾池
 442 賞心橋
 443 望嶽臺

 444 贈秋田松塘大夫
 445 夏日小樓

Band 10

446 榴花青霞公子席上作
 447 夏景

448 石竹花
 449 醉歸青霞公子席上作
 450 寄贈菜窠老人
 451 富士晴雪 醉月樓六咏之一
 452 一友人新娶作詩調之
 453 晚意
 454 送詩禪歸鄉
 455 清暑觀瀑圖
 456 美人拜月
 457 雁來紅
 458 垂釣圖
 459 舟居
 460-464 奉送牧君竹所西上六言
 465 為大地子政題自画竹
 466 題李白問月圖
 467-469 送大鹽霞村歸越後兼寄釧雲泉
 470 題新瀉歌妓小香画蘭
 471 送蠓齋大夫之庭瀨
 472 風雨掀屋
 473 江村晚望得東韻天池樓席上作
 474 食草
 475 鶴
 476 贈矮梅老人求画
 477 有人到南湖老人許者老人作墨蘭一幅
 贈予曰以此為相知之贄後二年得此詩
 以贈老人更求画山水
 478 題淵明采菊圖
 479-481 溪居雨夜
 482 墨竹
 483 朱竹自題贈人
 484 予頃得小圓硯一枚徑一寸強名曰萬斛
 泉蓋取張安国莫嫌此硯。規模小一寸
 玄靈萬斛泉之語
 485 海柯亭贈端硯一枚上刻雲藻之象
 名曰雲藻硯 係之以詩
 486 搗衣
 487-488 墨菊
 489-490 採芝
 491-492 觀棋
 493 茗花
 502 雪後鶯谷小集得庚

5 *Shiseidō shishū, zweiter Band (nihen)* 詩聖堂詩集二編

Band 1

- 1-3 寄題丈山先生詩仙堂先生歿已百
五十年矣
4 輸棋
5 題穫齊老人書卷
6 偶成
7-8 桃源固
9-23 [竹]
9 詠竹
10-11 竹影
12-13 和松塘大夫竹影
14 竹粉
15 竹夫人
16 竹米
17 竹杖
18 竹醉
19 竹硯
20 竹孫
21 竹衫
22 竹籬
23 竹簟
24 睡鄉歌
25 夢中作
26 遊 田邊侯園池矚目 得陽韻
27 呈 田邊侯
28 春草
29 寄題岡野子言逢原堂
30 楊貴妃櫻
31 梨花
32 黃鳥子詞
33 雨中花
34 夏画
35 咏盆中蘭竹石
36 早發高輪
37 六合渡口小憩
38 蘆湯
39 遊金剛王院
40 雲
41 即事
42 下山
43 宿片瀨
44 宿神奈川
45 送細木仲思
46 題自寫竹送石川子禮
47 蟲聲
48-49 次韻某君

- 50 半日閒
51 題戶川君別業
52-54 與寬齋先生松乃侯奧山君鳳曉
東叡山看花

Band 2

- 55 偶作
56-57 寄題三原妙正寺次韻賴杏坪二首
58 宿金澤總宜亭
59 至蘆湯
60 木筆花
61-64 山中裸題
65 赴牧鄉途中作 過盡平原入石門 W9
66 題牧鄉三湏一法翁所居
67 三島
68 橫山子貞謂余云有村妓
69 與謙齊讓卿盖真一法文
70 宴孤松庵
71 長圓寺 W10
72 三島驛別北原秦里
73 歸途
74 盆山水
75 竹
76 望月
77-78 蛩雨
79 寒江孤島圖
80 送堂山老人歸鄉
81 自詒
82 送河寬齋先生之上毛
83 蘆花被
84 題鞠塢所居
85 題東坡先生像
86 白藤花
87 送弘齊省墓新瀉
88-89 哭雲泉 W11(88)
90 盆石菖
91 鵬齋先生六十一賀
92 看牡丹
93 新闢小園
94-113 玉池精舍二十詠
94 詩聖堂
95 苦竹叢
96 死不休齋
97 荷花世界
98 瘦梅菴
99 小黃香茶寮
100 艇樓

101	清淺池	149	登慈雲閣 閣在桐生西山上毛下毛之山 歷歷可數予十餘年前曾來遊云
102	翠錦屠蘇	150	溪上小酌
103	含雪窓	151-153	遊仙
104	江山詩屋	154-165	同淡齊天籟詩禪雨亭林谷遊小倉嶺 往來得十二絕句
105	納涼橋	166	古渡津
106	蘆花淺水	167	夏日睡起
107	黃葉坡	168	夏日菊
108	柳垞	169	送濱
109	紫蓴蕩	170	井董堂送麥花有感而賦
110	蓼花灣	171-172	題松塘大夫竹枝之後
111	綠雨亭	173	長島侯之國賦此奉送
112	小釣臺	174	早發
113	青裳步	175	雪後微暖 雪齋老侯席上作分韻
Band 3		Band 4	
114	題寶象菴印譜首	176	題自畫竹為四明先生八十壽
115	新莽長宜子孫鑑歌為友	177	送介川綠堂歸秋田
116	酬愛竹師見寄詩及茶	178-184	黃葵花
117	送村田月渚歸伊勢	179	長春花
118	題婁子柔真蹟	180	合歡花
119	雨中赴 雪齋公之宴	181	玉簪花
120	橋上初雪和歌題	182	山茶花
121	題御風樓	183	石竹花
122	卓文君	184	忘憂花
123	李白	185	柏如亭遊杉田作詩餞之
124	朱買臣	186	雪齋老侯六十一初度賦之奉壽
125	江山詩屋守歲	187	小倉宰相中將公垂寄一
126-127	正月二日雪	188-189	赴 中納言南洞公召賦二絕句奉呈
128	移花得文韻	190	恭次韻 中納言南洞公見惠之作奉謝
129-131	花影	191	題三浦廉夫釣月庵倣張志和漁父詞
132	送樋口氏還伊勢	192	瞿麥花
133	寄題香遠山房	193	題勢州一瀬鸚鵡石圖
134	三月盡生生館看櫻花	194	彦根犬塚子軋送牛肉并詩次韻謝之
135	送森忠人之松前	195	酒戰
136	題自盡竹送寬齊先生之	196	森岡鶴立齋蘭室二君會都下 諸名勝於百川樓賦此贈之
136	題自盡竹送寬齊先生之長崎	197	三月十六夜與寬齋五山隅田川觀花
137	蘭	198-199	土御門公賜螢火丸恭賦二絕句奉謝
138	葡萄	200	梅雨晴
139	薔薇	201	偶成
140	鳳尾蕉	202-204	次韻秦里見寄三首
141	菊	205-206	恭挽 天樹公
142	別後思梅屋	207	宿大宮驛與野井原氏持酒肴來迎
143	楓林覓句圖瀧川君席上作今韻	208	訪貞松山寺佛陀禪師不遇
144	夜抵桐生	209	訪並木氏萬梅園
145	對山獨酌	210	高田客舍喜雨似室子山
146	桐川煮茶聯句	211	閏八月四日未牌大風雨入夜不歇
147	至日天嶺翠屏詩屋 小集與淡齊詩禪雨亭逸齋林谷同 賦分韻得先 又次韻淡齋		

212	題繅絲圖	280-281	致堂大夫寄似新詩數卷再有作見 贈次韻謝之
213	題山田半仙細香詩屋	282	睡起書示銚子雲華上人
214	海濱即事	283	題望西臺
215	題植木氏無窮庵	284-285	潮來竹枝詞
216	荒濱途中	286-287	長澤氏招飲題贈
217	途中所見	288	題長澤氏江嶽樓
218-221	弔雲泉墓墓在淨法寺後山	289	題獼猴將子圖
222-225	次天瀨韻 天瀨別號竹外		
226-227	客館		
228	題住雲書屋		
Band 5		Band 6	
229	邨家見妓	291-295	佐原寓居
230	閏八月廿九日記事	296	發佐原夜抵馬渡
231	小島谷讀如亭山人題壁之作有感	297	曉發馬渡
232-233	黑坂	298	霞浦舟中
234	宮島盤夫向後園中自摘苦瓜數枚供 下酒蓋知予甚嗜而貯之云	299-301	土浦善應寺
235	似宮島盤夫	302	湖中晚望
236	遊如法寺途中	303-310	登築波山
237	下信濃川	311	八月十五日夜三更月蝕皆既
238	新斥作	312	題寒山行旅圖
239-242	爲杏邨題雲泉四圖	313	買魚
243	三條客舍作	314-315	墨梅
244	枳尾途中	316	曉起觀海棠
245	柏崎贈金周平	317	獻小不二於大納言日野公 并係之以詩
246-249	松洲十六堂寓中作	318	品川驛奉送大納言藤公
250	到蠣崎途中作	319-322	四禽言
251	渡邊逢侯二君堂觸目	323	睡起
252	出遊	324	鼓子花
253	高田客舍 六言	325	竹
254	柏原	326	題加州金澤新戲場圖
255	雪中到聖誕家	327	夜下墨淀川
256	題太乙堂	328	題溪山仙館圖
257	霧淞	329-332	烽火
258	望淺間嶽	333	夜坐
259	荷珠	334	河米菴見惠放翁全集盖文安先生之 遺物也不堪感荷賦此為謝
260	天竹霜禽	335	市邨適齋問書法書此與之
261-264	開蛙為竹菴	336	又問詩法書此與之
265	井上四明先生八十八初度	337	重陽前風雨
266	夜聞鄰家棋聲	338	題松齋
267	聞鶯	339	題邨田氏楓隱
268	訪爽菴川越寓居	340	雨中陪 仁正寺侯第五橋別墅觀花
269	聞蛙	341	乞花
270	題漁樵問答	342	二月半
271-273	長府侯之國賦此奉送	343-345	漁父歌倣張志和
274-276	薔薇花盛開	346	雷
277-278	柳	347	苔錢
279	江亭	348	夏山行旅圖 長島侯席上作分韻
		349	五月聞鶯

Band 7

- 350 松魚
 351 碧筒杯
 352 題賈浪仙圖
 353 竹
 354 題福祿壽圖
 355 茶梅
 356 兩国納涼
 357 題盡山水
 358 伊賀侯席上陪 平戸老侯祭酒林
 先生忝賦之奉呈
 359 伊賀侯席上即事
 360 伊賀侯席上賦雨中菊
 361 伊賀侯席上作
 362 早春
 363 風箏美人
 364 送梅
 365 伊賀侯邸觀角抵戲引
 366 月下梨花
 367 西王母
 368-370 祭酒林公別業小集分綠陰生画静孤
 花表春餘為韻得春字
 371 冠山老侯雨中小集得咸韻
 372 長甲州大夫席上作
 373 賦得夏雲多奇峰
 374 盆池
 375-377 題 冠山老侯殤女阿露遺書之後
 378 老妓
 379 竹軒
 380 秋蚊
 381 百兩金
 382 芭蕉為 林蕉軒先生賦
 383 春寒連日不出
 384 丸龜侯錦園分韻
 385 看花
 386 偶成
 387 大納言藤公西歸 行 病不及
 奉送詩以述懷
 388-391 陪 琴峰公野外試步
 392-397 [櫻]
 392 曉櫻
 393 夕櫻
 394 雨櫻
 395 月櫻
 396 風櫻
 397 煙櫻

398-401 陪 琴峰公自目黑祠到東海寺御殿
山途中雜詩五首

Band 8

- 402-404 閏八月十八日發金澤遊山中温泉
途中作
 403 又次空翠韻
 404 又
 405-406 赴山中途中作
 407-410 山中温泉雜咏
 411 用四年前贈半仙韻
 412 采石巖
 413 菅溪
 414 昧谷
 415 九月朔與半仙空翠訪東城梅
 屋二詩盟於大聖寺將探海岸之勝
 五更雷雨因有此作
 416 與大聖寺諸君會於城外山寺
 417 梅屋東城諸君邀遊鹿島舟中分放翁
 天青雲白十分晴帆飽舟輕盡日行句
 為韻得白字
 418 宿秋聲館
 419 九月六日入金城 此日家家掛燈士女
 雜選歡聲四動俗謂之盆正月盆者中元
 也正月上元也盖 今公襲封入部之初
 以錢帛賑國中民民祝之比上元中元云
 臘裏立春
 420 臘裏立春
 421 瑞香花歌送桐齋先生歸鄉
 422-423 松代老侯席上作
 424 筮仕後作
 425 致堂大夫送崑崙挑實既而有生喜賦
 426-427 冰華池館分韻二首
 428-430 次 琴峰公韻
 431 梧桐月
 432 芭蕉雨
 433 楊柳風
 434 挽淡齋
 435 冠山老侯得月亭集得水字
 436 長島侯別業啣遠亭雨望
 437-438 寄半閑亭
 439 竹雲邨舍
 440 雪花菜
 441 醉中自贈
 442-450 古風九首寄松塘大夫
 451-452 銜遠亭晴望得寒韻
 452 又席上作
 453 白菊

454 蘆花
455 小春野景
456 美人集落葉作情字風吹不成
457 水邊紅葉
458 小春衆樂園囑目

Band 9

459-450 祭酒林公莊園二十四景
459 六間堂
460 賜春軒
461 孤高祠
462 不必在遠榭
463 幻瀑澗
464 赤壁路
465 穿雲逕
466 駕虬棧
467 爛柯坪
468 行吟橋
469 續吟橋
470 紅於亭
471 仰想橋
472 捫天巢
473 虹蜺槁
474 蟾藹墩
475 秋繡舍
476 翠雲深處
477 好無多垵
478 梅塢
479 梅嶼
480 時哉梁
481 竹澗流水
482 深樾路
483 冬日閑行
484 丸龜侯勝春亭囑目
485 丸龜侯席上詠雪得青字
486-487 五十九吟
488 赴 松代老候約途中之作
489 丙戌元旦試筆
490 木水
491 不如来飲酒 傲樂天體 W12
492 新鶯
493 新燕
494 偶成
495 新燕得咸韻
496 眼鏡
497 雨中應海蟻齋先生招密
498 雙頭牡丹分韻
499 長島候海莊賞櫻花
500-501 倍 琴峰公遊今里邨莊途中作
502 花影

503-505 舟中看花得江韻
506 丸龜侯水華池館作
507 隔簾看春雨
508 杜鵑花 丸龜侯席上分韻
509 紫杜鵑花
510 水面落花
511 新荷
512-514 永華池館雨中即事

Band 10

515 新竹
516 白杜鵑花
517-518 白燕
519 蛙聲
520-521 薄暑 長島侯席上分韻
522-523 午睡起
524-526 奉送 丸龜侯之國 六言
527-528 大森邨奉別 丸龜侯
529 寄房州元織延命寺月觀
530 海亭避暑 長島侯別業作
531 建蘭
532-536 次韻綠堂夏画作
537 新秋夜坐
538 銜遠亭賞月
539 秋圃 得魚韻 W13
540 醉李白圖
541 殘蟬
542 秋雨忽晴
543 題秋田山中欸冬摺本
544 水墨海棠
545 秋日邨居漫興
546 節近小春茉莉盛開得鹽
547 鶴骨笛
548 十月苦蠅
549-552 十月十七日陸枚翁先生生日也 清王雨
豐曾設位自訟齋奠以酒果賦詩紀事今
茲丙戌冬同藩七石黑竹香招予及奧山
榕齋岡部菊厓嘉藤栖山以修其事因次
雨豐韻賦四首
553 落葉滿地
554 落葉
555-556 食柑分韻致堂大夫席上作
557 紅菊
558 冬日壯舟次白石先生韻
559 舟中夜雪
560 雪意方濃復作雨
561-566 再和不破子溫梅花韻

Band 11

- 567 荻窪茶亭別兒謙
568 宿石原
- 569 到府中謁六社祠大門內路左右有
鷺鷥數萬每樹結巢無數翱翔翻翻
不啼梨花落晚風既入隨神門則無
一息飛翻青苔滿地無一點染汚土
人云神靈使然為賦一詩
- 570 小佛嶺
571 鶴川道中
572 犬目道中
573 將到犬目驛望不二山峯
574 發花咲途中作
575 謁機山公祠
576 宿甲府有懷機山公
577 為小澤千巖之尊人七十一壽
578 六月二日同廣瀨保森快
579 題廣瀨保森萬松書院
580 題森快菴半漁堂 快菴家以釀酒為業
581 題魁屋画梅
582 魚甕 在市川邑蘆川
583-594 下峽十二首
595 十七年前始遊大邨氏時逢鯪魚之出
後五年西遊之日重過又有鯪魚因有
雙明兩眼因何事依舊盤有鱸鯪魚之
句今自峽中來又薦鯪魚云雖節後幸
得之為次前韻賦一絕
- 596 題送夕陽迎素月之樓 六言
597 涉大井川
598 天龍川
599 大津
600 題愛竹道人書齋
601 到浪華逢野村空翠
602 介川綠堂邀浪華諸君及予泛舟於
浪華橋納涼得龍字
603 題溪琴山房
604 題古碧樓
605 聞蟬 其聲猶如云先生先生
606 題茗溪老人隱居
607 刈藻洲泛舟
608 次韻已山見贈
609 道和園與諸子別
610 小山藍洲招飲於桃李菴
611 贈花月菴主人
612 贈長古堂主人
613 題浮山梅莊
614 贈小西竹軒
615 坂上浮山宅觀明人孫松溪懸崖
書屋圖愛其華力蕭灑景趣幽邃

為題五律一首

- 616-618 訪賴山陽有詩見贈次韻和之
619 題賴子成山紫水明處

Band 12

- 620 大和賀名生掘又太郎以其家乘并莊
宅圖索予詠其事蓋其莊宅 後醍醐
天皇後村上天皇駐蹕之所云
- 621-624 堀氏宅四詠
621 二帝座
622 楠氏陣鐘 在後山絕頂
623 烏帽巖
624 南天竺 高二丈四尺當時物云
- 625-626 賴子成招飲沙川酒店同大含老衲野
邨空翠分韻得藤字
627 東本願寺法主属作涉成園十三勝詩
因許一覽園中偶得此奉呈
- 628-640 東本願寺涉成園十三勝
628 偶仙樓
629 印月池
630 雙梅落
631 瀨枕居
632 卧龍堂 池島上鐘堂
633 侵雪橋
634 五松塢
635 縮遠亭
636 回棹廊
637 紫藤岸
638 丹楓溪
639 傍花閣
640 滴翠軒
- 640 侍
641 侍 亞塊日野公宴恭賦奉呈
642 千山萬井樓集分韻得豪
643 題介石老人所寫王右丞画訣後
- 644-646 題白井赤水所藏嵐山看花圖
645 又題渡月橋雨中圖
646 又題舟中看花圖
- 647 渡琵琶湖舟中作
648 陪宇津木大夫同松平岡本木俣
諸大夫泛湖觀漁
649 大洞矚目
650 石松吟社集得枝字
651 無題
652-653 東方東城翠竹亭集同諸子分韻

654 次韻坂井梅屋見贈
655 東城送到栗津有詩次韻荅之
656 雨中夕陽樓集與癡龍先生及旭堂
橋窓諸君同用支韻
657-660 晚晴閣集與鶴山西臯空翠南臯岩根
槐樹立齋同賦秋菊有佳色寄蓀坡先
生於江戸用陶淵明韻
661 橫山大夫画寒亭小集得侵韻
662-666 閑雲亭同鶴山西臯立齋空翠賦以冬
嶺秀孤松為韻
667 野崎君自浪華歸秋田訪余於金澤空
翠宅携伊丹酒一筒見貽余時病臂卧
床喫一杯快然有起色書此送其行
668 介川綠堂自浪華歸秋田相值
於金澤空翠樓 次韵其途中之作送之
又送綠堂
669 又送綠堂

Band 13

670-671 楠芸圃紅梅樓觀玉瀾煮茶圖分韻
672 秋日櫻花橫山大夫席上作
673 水精花瓶
674 新晴倚欄橫山大夫席上作分韻
675 致堂大夫席上有見贈之作次韻

676-687 成瀬大夫松濤觀十二勝

676 小玻璃江
677 紫虬岸
678 晴雲嶼
679 流觴一曲
680 駐杖橋
681 錦繡窠
682 水心橋
683 中冷泉
684 濯錦磯
685 翠雲臺
686 躑躅坪
687 天風壇

688 名花十友齋小集賦高秋晚
用唐彦謙韻
689 五佛菴小集與鶴山西臯空翠曉山分
洗淨詩脾萬古埃之句為韻得洗字
690 蓼齋別業次道本禪師韻
691 題野邨空翠殘月石
692 題巖墨屏蟠聳亭

693-695 津田大夫後園三勝

693 不老磯
694 小蓬萊
695 仙客塢

696 田大夫招飲赤松園 彦根作
697 空翠墨屏送余到山中温泉留浴數日
鶴山西臯綠陰立齋同賦七律一首追
寄山中因次其韻答之且以留別二生云
698 題池無名蘭亭圖為一莊
699 宿浮橋驛
700 析木嶺
701 中河内
702 雞冠花
703 赴白湏賀途中作
704 荒井海中望不二
705 吉原驛望不二
706 冬至日誠之塾賦梅花盛開
707 縮遠亭
708 松濤菴
709 夢
710 初雪
711 雪中次東坡韻酬不破梅仙
712 題甌北詩鈔
713 蚓笛奉和 小倉世子作

6 *Shiseidō shishū, dritter Band (sanpen)* 詩聖堂詩集三編

Band 1		52	訪梅外不遇
1-3	古風 [später anthologisiert als 皇統歌]	53	牽牛花
4	聽泉	54	漂母飯信圖
5	丸龜侯席上作分韻	55	清曉出郭
6	賀蠓齋老人	Band 2	
7	嘲蚊	56	拒霜花
8	午睡	57	蘆岸秋晴
9	夏日海莊書事長島侯席上作	58	閑遊到處小留
10	夏山行旅圖	59	冬日閑居
11	觀蓮節招客	60	冬日櫻花
12	題甲州小澤氏千巖書屋	61	竹下水仙
13	詠簞養玉院席上作分韻	62	夜靜聞隣家對奕
14	劉阮再到天台不復見諸仙子	63	欲雨復作晴
15	六十二自賀	64	美人磨鏡
16	和姬路河合大夫仁壽山避暑韻	65	菊影
17	加賀晴雪大夫席上作	66	雨晴後到江渡
18	次松塘大夫韻送介川綠堂之浪華	67	秋花
19	林檎宇先生見送菊花一瓶云所自 培養賦之奉謝	68	曉行望雲山
20	賀茗溪老人七十	69	勝春苑席上作分韻
21	梅	70	秋空雁影
22	松	71	為某題不二石
23-24	宇津木大夫席上詠盆梅得枝字	72	松竹梅
25	寒夜分韻	73	山夜聞鴉
26	竹	74	南天竹
27	拙堂綠天二君見訪分韻得舍字	75	聞鳩
28	送觀海上人還山	76	分李成題畫十題得蜀山旅思并韻陽
29	雨中草色	77	送彥根宇津木大夫
30	飛梅	78	殘菊
31	宇津木大夫招飲山王廟下智乘院分韻	79	檐冰分韻
32	災後送妹	80	霜寒不能出戶偶書
33	送奧山君鳳之秋田	81	倦繡美人分韻
34	老子	82-87	哭內 W14(86) Suz9
36	曉行遇霧	88	花間美人分韻
35	聞鵲戲作	89	昭君紙鸞
37	洛陽花	90	庚寅元旦 Suz8
38	芍藥	91	患疥癬
39	意行	92	風柳禁風字
40	月下看松	93	梅邊酌月
41	問影	94	春夜月
42	催粧詩似竹香	95-96	雨中梅限十蒸
43-45	宴天野錦園翠濤軒分韻寒	97	雪日奉寄 謙堂公子
46	樓上看雨	98	紅梅一枝奉送 謙堂公子
47	盆荷	99	春夜喜雨
48	小盆萬年青	100	雨晴春色粲然分韻
49	瑠璃瓶中遊魚	101-102	題洪浩然譜
50	海亭賞月	103	莊周夢蝶圖
51	不忍池觀	104	畫龍

105	画虎	167	江天暮雪
106	燕子花	168-171	水明樓前新栽梅花數十株召諸臣 賞之各分韻賦絕句四首
107	偶成	172	花邊見蝶
109	惜花春起早108薔薇	173	春遊歸路作
110	硯池	174	次韻匹田大夫梅花詩
111-112	硯中花	175	曉上東叡山觀花
113	月夜蹈花影	176	長島侯銜遠亭賞花分韻
Band 3		177	落花聲
114	題劔南詩稿後	178	次賴子成韻送木鷄子遊東奧經北陸 而歸鄉
115	洗竹	Band 4	
116	題玄玄山人瓷印譜	179	傷牡丹值雨
117	送觀牛道人次賴子成韻	180	錦園賞牡丹
118	水軒夏日	181	題米六言詩集
119	梅雨晴	182	藤堂琴山大夫枉駕敝廬賊此奉謝
120	樓居	183	飲藤堂琴山大夫邸舍
121	送犬塚子軋歸湖上	184	聞宇津木大夫遊有山溫泉遙有此寄
122	除草	185	月夜探花雞
123	登舟午睡	186	奉留別 謙堂公子次韻 以下遊羽之作
124	贈放煙火者	187	留別菊厓
125	早起見螢	189	出家
126	松唸書課	190	小山道中望繁波山
127	布袋	191	過奧毛界 并序予四十年前隨北山 先生到秋田曾有句過毛平野絕過毛 平野絕入奧好山連今經其地追懷往 事感歎賦長句云
128	新秋雨後	192-196	途中讀征韓偉略
129	秋近頗有涼意	198	六月朔新庄道中望烏海山
130	秋扇	197	吊義經留與松 曾逢劫火事見詩中
131	磁瓶草花	199	遇雨快涼氣
133	江樓秋夕	200	夏景分韻
134	簾內美人	201	鱗勝院
135	新葺小室	202	春秋庵
136	浴月樓再成六言	203	江樓晴望
137-141	聞蟲得牛字	204	舟居
142	秋夜讀書分韻	205	賦得酒無獨飲理
143	菊花枕	206	秋夜山居分韻
144	秋夜讀書得咸韻與菊厓同賦限七律	207	錦繡亭排律
145	賦往事如夢奉挽水戸黃門鼎山公	208	赴雄鹿途中作
146	梅紅花	209-214	泛八龍湖
147	菜	215	鴈來紅
148	海莊冬晴	216	蘆岸秋晴
149	十月十七日竹香齋席上分韻	217	紅霞洞
150-151	冬夜爐邊小飲	218	中秋雨過月出分韻
152	早梅插入菊瓶中	219	賜宴錦繡亭
153	冬日新晴郊行	220-222	吉川氏濯纓樓
154	凍蠅	223-225	香雲吟社集得寒韻
155	水中雁字		
156	松梅圖		
157	雪中梅		
158	枕上聽雪		
159	冬來		
160-166	秋日偶成		

226 秋田客舍送介川綠堂之江戸
227 題桐齋先生萬竹書堂
228 題藤谷氏稼軒
229 寄題橫田杏邨觀水亭

Band 5

230 同僚友錦繡亭設別筵
231 橫手沼田伊織號孤松曾相見於學館
予之發秋田前一日來待小貫邨同至
六鄉又送過角館賦詩為別
232 到神明廟分韻
233-234 赴小保內途中作
235 小保內嶺別森田珉岑
236-242 小保內嶺 南部人名國見嶺
243 題秋錦亭
244 題萬年亭
245 郡山別中島父子
246 赴仙臺途中
247 吉岡驛大雨憶秋田諸君
248 夢亡妻
249 赴松島途中作
250 壺碑
251-252 宿塩竈
253-254 松島舟中
255 扇溪
256 御島
257 富山
258 宿扇亭
259 煙波亭
260 篁邦宅集以聚雪為山為題分韻得
塩字因用東坡韻
261 小金華石 栗村氏所藏自一面視
之如濤頭激岸而迴又自一面視之
奇峯絕壁巖岫洞門坡陀陂池無不
悉具矣真奇石也予賦詩卒博之云
262 仙臺客舍病中作
263 以品字瓢贈梅巖係以詩
264 伊達桂園公子垂寄一律次韻奉謝
265 次韻答花園上人見贈
266 李白觀瀑圖
267 題聚勝園
268 次韻奉和石川公子 送別詩
269 白川

Band 6

270 乞梅
271 對花不飲
272-275 探春得波字
276 掃花

277 水墨海棠
278 花下扶醉 林家課題
279 春盡醉眠
280 齋前假山 分韻
281 牡丹
282 初夏別業分韻
283 煙林曉望分韻
284 食笋分韻
285-287 淺深亭
288 牡丹
289 春日耕者
290 謝餉魚
291 蕉陰茗話
292 簾
293 友人贈筆賦謝
294 涼宵待月灰
295 寄題湯氏午睡廬
296 衣上酒痕
297 小雨極涼舟中熟睡至夕
298 竹徑避暑
299 屋上草
300 寄題鳳來寺等覺院 此君軒
301 千山落照圖六言
302 盆松六言
303 泛舟到麁尾松下
304 晚步追涼
305 奉送 小倉世子之國
306 戶塚驛奉別 紫山公
307 途中望嶽
308 送介川綠堂
309 中秋銜遠亭賞月
310 醉臥松邊
311-312 雨窓得青字
313 秋日山齋
314 白菊
315 重陽後一日偶成
316 蘇武牧羊圖
317 庭際晚菊
318 大根聯句
319 醉後
320 墨多川
321 致堂大夫席上分韻
322 十月聞鶯
323-324 雀噪
325 輓賴子成
326 大兒
327 再題橫田杏邨觀水亭

Band 7

328-348 [詩仏と岡本花亭の唱和詩]

328-337 [詩仏詩]

- 328 十月十五日江山詩屋集以山高月
小水落石出為韻 岡本花亭詩先成
即用其韻
329 再次韻
330 十一月十五日再會江山詩屋是日齋
前移梅翌日大雪又用前韻簡花亭
331 四用前韻
332 五用前韻
333 六用前韻
334 後數日南風大雨 七用前韻
335 八用前韻
336 九用前韻
337 十用前韻

338-348 附岡本花亭詩

- 338 十月望集江山詩屋同押蘇賦中警句
八字為短歌行
339 再次韻酬主人兼似拙堂
340 江山詩屋新移梅又次韻呈天民
十一月十五日
341 雪日又次韻和天民 十六日
342 微雪又次韻簡天民 十九日
343 又次韻呈天民 廿二日
344 一日南風不時暄煦頭梅蒼較肥又
次韻簡天民 廿四日
345 同日風雨大至天民有作又次韻和之
346 又次韻答天民 廿八日
347 又次韻言況 廿九日
348 又一首次韻附唱和十篇之後
閏月朔 唱和十篇 篇八解 率皆以一韻二句為
一解 蓋韻換解轉者古詩画一程式 固所宜然
也 然此韻取之蘇賦 山高以下二字各一事 則
詩或連兩韻四句為一解 亦似無不可 但未見
前輩有此例耳 今試用此法一篇十六韻十六
句 分為四解 四解半截為前後二段 竊謂一種
韻法之變者 因附錄以代跋云

Band 8

- 349 石黒竹香奪予所藏端石紫霞硯去
作詩餞之
350-356 予讀顧之清嘉錄艷羨吳趨之勝夢寐
神遊 不能忘於懷也 比總之書近作

七首贈朝川善庵以求序其書 并徵
我輩之題辭 因次原韻綴以錄中之
事 臆量妄言 夢中譚語 敢云題辭聊
以博一粲而已

- 357 月林清影
358-359 小盆露根松
360 雪窗曉起
361 臘月望立春
362 餽歲
363 除夜告存
364 題萬歲樂圖
365-366 同花亭隨齋感應寺看花
367-368 約遊春不去
369 月下梨花
370 上巳日介川源堂招予及菊厓飲
其官舍聯句
371-372 春晚迴丈
373 春半喜晴
374 早櫻長島候園中作
375 早櫻
376 三月晦 此年閏三月
377 東叡山
378 送飯田茅齋歸鄉
379 賦花塢夕陽遲分韻
380 墨多川
381 春晴偶興
382 白小
383 乙未首夏二日竹所牧野君百花庵賞
花時君在崎畧席上有詩書以博遠粲
384 頃聞冠山老候之訃 侯与余同甲子
侯元大戸 因其亡女之諫止酒數年
矣 今俄聞其訃感歎以賦云
385 幽事
386 題三岳大夫成趣園 往年芳川波山
詠君園中景以寄予求予命其書齋
因書光風霽月字奉贈 今君問予
過 將使波山迎偶臥病事 終罷予
不堪縶縶之情 聊賦之博一粲 初
二句波山詩中之語也
387 芳川波山宅見北山先生詩因用其韻
388-389 忍城三岳丈夫有贈詩追到足利客舍
因次韻奉謝
390 題萬峯飛雪圖
391 寄題金井烏洲吞山樓
392-397 遊行道山
398 梅
399 川中子杉塢訪予於鹿沼客舍
400 日光山
401 光樹院作
402 對瀑

- 403 入江江民邀予与弘庵溪華槐庵閑齋
竹潭諸君同泛湖賦即事廿六韻
404-406 癸巳五日同默庵洞水米峯梅原如庵
背山逸庵翠峯魯庵角清無香泛渡瀨
川作
407 飲近藤楫齋樵香山房

Band 9

- 408-409 鷹字
410 秋柳得佳韻
411 敗荷
412 題竹谷道人折枝牡丹
413 題甯戚叩角圖
414-415 偶成
416 中秋前一日賞月分明夜陰晴不可
知為韻
417-421 輓匹田大夫
422 題自画竹恭供
423 水紋
424 司馬相如
425 龜石為萩原氏
426 曹操疑塚
427 讀董卓傳
428 竹
429 題湯原氏濯錦亭
430 秋晚
431 小瓶菊花
432 節後菊
433 紫霞山館小集
434 霧中望山
435 楠公
436 早梅插入菊瓶中
437-439 題溪橋獨步圖應 小倉世子命
440 掃雪待客 林祭酒課題
441 送宇野蘭泉歸秋田
442 致仕後有作
443 夜賞松影
444 新涼掖風樓上作
445 早起看牽牛花
446 秋蚊
447-449 宿密乘上人小自在庵
450-453 宿春雨庵 在東海寺中
454 題松下坐隱圖
455 題木邨廉齋品川官居
456 題遊藝亭
457 題寫山老人菊花盖其生日所寫云
458 有年行
459 題大原賣薪女圖為密乘上人
460 飯田滋年宅小集 賦菊未開

- 461 遊島崎氏鳳蕉亭
462 甲午至日次密乘上人 送別韻

Band 10

- 463-468 丙申元旦作
469-471 昌壽院觀梅
472 竹香齋詩集題辭
473 二月廿二日會於不忍池
474 大慈精舍看牡丹得江韻
475 題大石良雄肖像
476-477 同諸葛興卿圍棋 次見示韻
478 尚齒會
479-483 銜遠亭看花五首
484 孔明祈風圖
485 花下飲 送齋藤侍講歸伊勢
486 看牡丹
487 題梅蕉書屋
488 奉送 華頂大王還京師
489 夏日山亭
490 秋暑
491-492 秋殘
493 冬日白桃花
494 丁酉元旦

Band 1

- | | | | |
|-------|----------------------------------|-------|---|
| 1 | 根府川道中 | 52 | 客中七夕此日得家書二通 |
| 2-3 | 熱海 | 53-54 | 画竹 |
| 4 | 吳江川縣令 | 55 | 朱竹 |
| 5 | 江川縣令宅食筍 | 56 | 一蚊 |
| 6 | 同朝日文卿沼上城山飲於白瀧水心亭 | 57 | 中元水菰望仙樓作 |
| 7 | 題文卿天城閣 | 58-59 | 画竹 |
| 8 | 文卿它看牽牛花 | 60 | 中元 |
| 9 | 三島作 | 61 | 題原適齋五竹書屋 |
| 10 | 沼津鈴木圭齋宅看牽牛花 | 62 | 醉鄉歌 贈尾張秦滄浪先生我聞尾張有滄浪先生其人磊落不羈好飲如予予過其地固欲訪之三伏日留滯日少遂不果賦之贈焉 是前途未見先生時之作也 |
| 11 | 與圭齋文卿城山同泛舟於狩野川即事 | 63 | 新涼水菰望仙樓集 |
| 12 | 題植松思齋宅 | 64 | 題伊達亭扇觀帖 |
| 13 | 題植松氏卉仙閣
植松氏思齋宗家家有盆栽數千品異產奇品畢集云 | 65 | 題高尾果亭園池 |
| 14 | 宿岩淵大村氏 | 66-67 | 吉田雪坡為司農之四年憂玉垣村之苦旱為浚陂塘以備災以其土築島於陂之中央繞陂種花柳以為遊春之勝境因記其事遠乞書米庵刊石建於島上予聞而人偉之為賦二絕贈焉 |
| 15 | 薩埵嶺望富士 | 68 | 竹 |
| 16-17 | 清見寺 | 69-70 | 蘭竹 |
| 18 | 古鐘 豐臣氏伐小田原之時借此鐘向葦山今猶寺有還鐘之書 | 71 | 題藤堂景山大夫別墅之聽潮庵 |
| 19 | 夜中有雨 | 72 | 題中山綠天心遠山房得遠字 |
| 20 | 翌日大雨不休 | 73-79 | 同東陽先生及雪坡天保綠天松宇烟崖諸君遊安並大夫山莊用石門斜日到林邱為韻賦七首 |
| 21 | 得家書 | 80-82 | 遊藤堂觀瀾大夫海莊觀虎關禪師真蹟因用其韻 |
| 22 | 途中寄內 | 81 | 再用前韻 |
| 23 | 安倍川漲宿駿府城下 | 82 | 三用前韻 |
| 24 | 到鞠子途中作 | 83 | 放煩臺看月 |
| 25 | 過宇都谷 | 84-85 | 題藤堂渫齋大夫清純窩 |
| 26 | 題石井繩齋所居 | 86-87 | 宿倉田氏聽奇菴 |
| 27 | 繩齋雙井茶寮 | 88 | 聽奇菴中秋無月得澄字 |
| 28 | 香遠山房 | 89 | 藤堂景山大夫觀月臺待月 |
| 29 | 題松村芝生木仙堂 | 90 | 景山大夫別業賦池中月影得東韶 |
| 30 | 木僊堂題夏日山居圖得真韻 | 91 | 忘却先生歌為小川天保作 |
| 31 | 夜坐 | 92 | 次高根松宇見贈韻 |
| 32 | 舟行納涼得江韻 | 93 | 與東陽雪坡天保同宴煙崖致爽軒 |
| 33-34 | 松魚 | 94 | 閣筆峯下茶店 |
| 35-37 | 遊滿願寺 | 95 | 過鈴鹿嶺遇雨 |
| 38 | 題香遠山房 | 96 | 發石部赴京途中終日雨 |
| 39 | 池畔追涼分韻 | | |
| 40-42 | 贈石野雲嶺 | | |
| 43 | 題乘公主鐵蕉書院 | | |
| 44 | 題大庭氏何有軒 | | |
| 45 | 村夜 | | |
| 46 | 葛花 | | |
| 47 | 將抵吉田高松挾路 | | |
| 48 | 題山縣大年香甘詩屋 | | |
| 49 | 訪梅逸不遇題此而去 | | |
| 50-51 | 過村田水菰杜陸堂 | | |

- 97 八月廿七日到京師翌日同梅逸遊南禪寺
98 蝙蝠
99 植村生導予及竹洞梅逸尋石川丈山之
古跡予以脚疾中道而止過飲加茂酒亭
100 同琴春樵稻藜園馬島松南山本梅逸飲
四条橋酒樓
101 莫折
102 家人寄衣
103 下淀川
104-105 九日同小竹確齋竹窓梅逸登高津分韻
得登字
106 秋田屋太右工門邀予及景山梅逸飲
難波酒樓
107 贈坂南宮
108 病中別族兄景山
109 愛竹道人見惠端石方池硯賦之為謝
110-115 戊寅九月十七日賃紅梅船自浪華歸
京師舟中作
116-118 遊高雄山
119 遊嵐山
120 秋雨
121 贈金澤隆濤 并序
122 偶然
123 次為牧禪師九山住菴韻
124 次春琴兄見贈韻
125 無塵庵主人惠寧樂酒一樽云 王府之
所賜并附生蟹一枚云以此當下物賦一
絕為謝
126 次武君立見贈韻答之君立登居士之
弟也
127 宇治橋上矚目
128 賴政古跡
129-130 宿萬碧樓
131-132 拜謁 中納言日野公席上賦之奉呈
133-142 題白井赤水十宜園
133 右宜月
134 右宜花
135 右宜雨
136 右宜晴
137 右宜雪
138 右宜茶
139 右宜酒
140 右宜書
141 右宜琴
142 右宜詩
143 中林竹洞浦上春琴携筆硯 遊長喜菴作
便面墨戲餞予及梅逸東歸 菴主月峯師
有酒茶之談 賦此為謝
144 中納言小倉公席上詠柳里恭所画花籃
圖 圖寫芙蓉及菊剪秋羅
145 題福井榕亭先生千山萬井樓
146 中酒
147-148 應 伏見大王教書詩十二章進之有
酒杯摺扇之 賜恭賦此奉謝
149 同本多梅圃柴田橋齋戶澤逸齋古市
淡齋諸君遊村松伯得別莊
150 謝戶澤逸齋送梅
151-152 本多梅圃柴田橋齋澤逸齊河合蘭居村
松伯得古市淡齋泛舟湖中送至石山寺
而飲別柳陰亭舟中作
153 柳陰亭作
154 柳陰亭留別淺利敬齋
155 朝發
156-159 發土山抵鈴鹿途中風雪大作得詩四首
160 閣筆山
161 宿龜山城下真砂林齋同池上正陽過訪
旅館
162 乘興
163 再遊高尾果亭園池
164 題原適齋間窠
165 果亭簃亭通適齋飲餞於鈿籌樓次五山
壁上韻
166 十月廿八日連雨初晴午後發四日市水
荭命舟送到熱田續齋果亭乘陰王香清
可送到海岸有詩留別
167 舟中似水荭求和
168 題玉堂柱石圖為渡邊氏新宅
169 為豪朝律師題天台山圖
170 題釋半橋倣鄭所南墨蘭之圖
171 自尾城抵高須途中作
172 題河內當當老人所居
173 題足立氏所藏菊花石
174 足立氏宅題雪中行族圖
175 將遊養老山阻雨宿今尾村足立氏雨日
渡邊子節持秦滄浪先生所記之養老山
圖見示謾題其上
176 足立氏宅食菰米 菰米之著於書 自屈
原以下及唐宋之詩人言其美者多矣
我邦未聞有賞之者 予食之以今日為
初 因賦一絕而記其事
177 抵高田途中作
178-179 日比野鶴翁宅見冬日牡丹因同嗣草川
及柏淵春屋蛙亭分韻賦詩

- 180-185 十一月十二日遊養老山樗園春屋蛙亭
草川整齋遼海敬齋弘齋竹園冥齋從予
自高田登當當梅坪鶴林自高湏登橘堂
菊泉菊石松石文采自今尾登同會於千
載樓入夜鶴翁遣肩輿迎歸
- 186 題白玉扇
- 187 千秋堂主人熬養老酒之凝於糟底者為
膏製梅花之形以代糖蜜其味清甘其色
玲瓏真奇品也。索予命名因名之曰醉
鄉梅係之以一絕
- 188 鶴翁宅見冬至梅
- 189 瓶中水仙
- 190-192 為淡河南坪題梅逸所画墨花之卷
- 193 福壽草
- 194 櫻井明卿與五岳梅溪蓬丘青邱篠谷
簾野東巒梅逸諸君邀飲望嶽原別莊
得松字
- 195 淡河南坪送碧玉瓶淺野七曲送早梅
數枝
- 196 墨竹篇 贈大垣江間氏細香
- 197 池鯉鮒驛邂逅景樹老人
- 198 觀潮坂望富士
- 199 渡天龍川赴見附途中作
- 200 駿府道中

8 *Hokuyū shisō* 北遊詩草

1	高崎道中	59	次奉酬靜齋村君見贈
2	辛巳秋九月予將遊加賀路過松代 訪高川爽庵見其題四美樓之作因 次韻和之	60	題大地君都梁山館
3	自牟禮到柏原途中作	61	冬至日宿錢立齋宅次陸放翁韻
4	今町作似渡邊逢侯	62	致堂大夫見招余以山中之行不能赴 有作見贈次韻奉酬
5	與室子山諸人有九日登高之約風雨 不果賦似子山	63-71	致堂大夫見招席上有作次韻奉答
6	親不知子不知	64-65	大夫再有作次韻奉答
7	雨中訪長光精舍坐間快晴	66-67	三和前韻
8	和長崎浩齋見贈	68-69	四和前韻
9 [-10]	予與東林師別到石動驛而宿五更將 發以雨甚遲留時有叩門者乃師侵雨 來送也 有作見贈次韻和之	70-71	五和前韻
10	又送到俱利伽羅而別	72-77	[雪]
11	次韻韓西臯見招	72	雪聲
12-16	次韻林蓀坡先生見贈	73	雪塵
17-18	次韻田鶴山見贈	74	雪燈
19	題野村氏空翠樓	75	雪美人
20-21	空翠樓晚望	76	雪獅
22	與伊藤半仙谷川鳶齋野村空翠游 山中溫泉十月七日發金澤	77	又
23	途中似鳶齋空翠二人雨衣徒行 為先導	78	水中梅影
24	栗生海口	79	冬夜
25	福島途中	82	次鶴山送別韻
26-27	琴湖舟行	80-81	曾田菊潭邀飲有詩見贈次韻和之
28-31	山中溫泉雜題	83	蓼齋宴與諸君次明益王之所書唐人 詩如韻
32	促織橋	84-95	海棠園十二勝
33-40	山中八勝	84	右致堂
41	山中溫泉喜富田菁莪來并謝見送酒	85	右絳雪吟窠
42	次韻大井掬月見贈	86	右環翠樓
43	山中寄林蓀坡	87	右雙清茶寮
44	那谷寺	88	右畫寒亭
45	山中贈半仙	89	右錦繡堆
46	山中歸途	90	右紅葉灣
47	宿小松	91	右松嶼
48	自山中歸途中作	92	右調馬場
49	半仙宅集有詩見似次韻答之	93	右觀魚槁
50	再次半仙韻	94	右百花徑
51	予自山中還致堂大夫有作見贈 次韻奉答	95	右蓮蕩
52	金澤城	96	金澤客舍次詩天師留別韻
53-54	四並樓觸目	97	金澤除夕似梅逸屋山二兄
55	閑遊	98-107	名花十友詩為半仙半仙自號十友堂
56	帝慶樓	98	右清友
57	登二百山絕頂	99	右名友
58	寄靜齋	100	右仙友
		101	右禪友

102	右雅友	6-10	詩佛先生探勝于山中温泉有詩見寄示因賦呈
103	右殊友	11	詩佛歌
104	右韻友	12	送詩佛先生
105	右浮友	(2)	橫山致堂名孝字誼夫
106	右艷友	13	呈詩佛先生
107	右佳友	14-22	詩佛先生見訪弊廬喜賦以呈
108	為半仙自題真	15	詩佛先生有和章喜再用前韻以呈
109	金澤客舍題梅逸画梅	16	又
110	有竹居	17	和詩佛先生三見和
111	不知老齋	18	又
112	留別金城諸君	19	四和前韻
113	壬午正月六日東林師訪予於金澤客舍有詩見贈次韻和之	20	又
114	金澤客舍得痴王師詩次韻答之	21	五用前韻
115	津幡驛次梅逸見送韻	22	又
116	將抵高岡痴王詩天浩齋出迎途中痴王有詩見贈次韻和之	23	詩佛先生談山中風日之美故有此作
117	次韻題長崎浩齋清風明月之樓	24-25	與詩佛蓀坡二先生同賦雪聲又用前韻
118	津幡驛與金澤諸君別空翠獨送到高岡有詩見送次韻答之	26	余嘗客荏戶日詩佛先生見似春初作云春來何處着詩思纔有梅花便有詩不可寒齋無此樹併將老幹倩人移因賦一絕戲先生
119-124	高柳山六勝	27	送詩佛先生還荏戶
119	右立山	(3)	富田菁莪名為德字伯民
120	右三島野	28-29	凌雲亭集邂逅詩佛先生
121	右奈古浦	(4)	韓西皋名弼字夢鶴
122	右二上山	30	幸已秋九月奉呈詩佛先生
123	右澀谷	31	十月朔邀先生歡賦之呈
124	右射水川	32	席上分韻
125	次誠處見贈韻 誠處送到富山	33	辛已十月空翠樓小集分韻
126	富山城下與東林癡王誠處半村江村菁圃竹窠文碩俊庵別題自画竹為贈	34	雪夜
127	題江村漁舍	35	鶴山宅小集
128	富山木村東亭來迎予於高岡又送別到滑川有詩三首見贈次韻答之	36	初冬野行
129	次韻侶鳳師見贈	37	十月先生遊山中温泉作墨竹見惠聊賦小詩奉謝
130	滑川驛次詩天韻	38	水中梅影
131	題画竹為熊峰	39	雪中探梅
132	留別東亭	40	壬午閏正月朔奉送先生歸江戶
133	名立道中	(5)	釋林泉名達羅
134	高田	41-42	訪詩佛先生於山中温泉
135-136	碓冰作	42	同途中作
		43	同詩佛先生醫王山賞月
北遊詩草附錄			
(1)	林葬坡名瑜字字尹		
1-5	辛巳秋九月詩佛先生來遊邑一別已經十二霜 今得再逢喜賦		

- 44 訪詩佛先生於金澤客舍
45 宿詩佛先生客舍
- (6) 釋白嶺
46 同詩佛先生遊東山
- (7) 釋孤岳
47 訪詩佛先生
- (8) 曾田菊渾名洋字巨海
48-49 贈詩佛老先生
50 送詩佛先生
- (9) 香林坊綠陰名向字和之
51 邂逅詩佛先生
52 水中梅影
53 雪中聞鶯
54 奉送江山先生
- (10) 田鶴山名章字純藏
55-56 辛巳九月碧梧書牕小集初見詩佛先生喜而賦
57 初冬一日陵雲齋小集同詩佛先生分韻
58-62 詩佛先生遊山中溫泉賦七絕五首寄呈
65 錢立齋宅小集邂逅梅逸次主人韻
66 辛巳至日分韻
67 水中梅影
68 雪中聞鶯
69 蓼齋餞筵
70 壬午春送詩佛先生
- (11) 伊東半仙名確字一龍
71 邂逅詩佛先生
72 倍從詩佛先生與鳶齋空翠遊山中溫泉十月七日發金澤賦途中所見以呈
73 琴湖舟中
74 自二店到山中溫泉途中作
75-76 山中次空翠韻
77 詩佛先生見過敝廬喜賦以呈
78 送詩佛先生
- (12) 中村碧山名厚字篤夫
80 詩佛先生來金澤寓予家數閱月今將別賦之奉送
- (13) 高石羊名言遠字守約
81 奉送詩佛先生
- (14) 高半江名之直字廉卿
82 奉送詩佛先生還故鄉
- (15) 錢立齋名青字銅輔
83-85 奉贈詩佛先生
86 孟冬朔陵雲閣主人邀飲詩佛先生及諸子予亦與焉分韻得幽
87 十月二日同詩佛先生暨諸子遊大乘寺途中吟
88 仲冬旬四日邀飲詩佛先生于草堂
89 奉迎詩佛先生從山中還
90 雪意
91 水中梅影
92 雪中聞鶯
93 雪中尋梅
94 奉送詩佛先生歸鄉
95 送詩佛先生到津幡驛共一宿歸途不堪眷眷情復賦一律重奉寄高岡客舍
- (16) 小野丹霞名居一
96 送詩佛先生
- (17) 巖墨屏名魯字子詹
97 奉陪詩佛先生遊四并樓
98 奉送詩佛先生大樋旗亭
- (18) 白崎翠屏名好字子直
99 送詩佛先生宿津幡驛次梅逸君送別之韻
100 同先生登二百山
- (19) 福島脩井名吉字九龍
101 陪詩佛先生游四并樓
102 雪意
- (20) 村靜齋名惠迪
103 詩佛翁自江戶來留于金城數日余鄉者屬林蓀坡乞得翁之書畫及詩今次其韻賦之以為謝
- (21) 富田癡龍名周字大賚
104 壬午初春廿五日適邀詩佛先生於暮

- 松樓而忽潤數年之渴即賦之博一粲
- (22) 富田鶴坡名煥
- 105 孟春弊廬始迎詩佛先生送別
- (23) 長崎浩齋名健字中正以下越中
- 106 壬午正月五日與東林師同訪詩佛先生於金澤客舍俱利伽羅嶺口占
- 107 其夜宿津幡驛次東林師韻
- 108-109 詩佛先生自金澤歸江戶路過高岡予輩請留
- 110 新造樓名曰清風明月之樓係之以詩
- 111 奉送詩佛先生歸江戶
- (24) 僧玄天名義淳字教曜
- 112 奉寄詩佛老先生於金澤客居
- 113 壬午閏月同諸子陪詩佛老先生於高岡陸舟樓
- 114 陸舟樓與詩佛老先生同分韻賦雪中尋梅
- 115 盆梅
- (25) 僧詩天名師子字王吼
- 116 奉寄詩佛老先生於金澤客舍
- 117 金澤客舍留別詩佛先生
- (26) 僧癡王名玄妙字太玄
- 118 詩佛先生先生時在金澤
- 119 橫田茶店與諸子同奉迎詩佛老先生
- (27) 釋嬾外名海導字濟生
- 120 奉呈詩佛先生
- (28) 南半村名操字子董
- 121 送詩佛先生到富山賦之奉呈
- (29) 木村東亭名鐸字東丁
- 122 訪詩佛先生高岡客舍以呈
- 123 訪詩佛先生於高岡途中得一絕
- 124 送詩佛先生滑川客舍分韻
- (30) 高島誠名興字凡民
- 125 高岡客舍奉呈天民先生
- 126 草書歌奉贈詩佛先生
- (31) 渡邊月齋名深字子盈以下越後人
- 127 送天民先生自加州歸江戶
- (32) 渡邊松塢名原字逢侯
- 128 詩佛老先生見訪草堂次韻其客舍作奉謝
- 129-130 次韻詩佛老先生客舍作奉送歸江戶
- (33) 室詩瘦名方高字子山
- 131-138 雪詩八首同詩佛先生賦放歐陽公例禁體物語
- 131 右雪聲
- 132 右雪力
- 133 右雪氣
- 133 右雪色
- 135 右雪勢
- 136 右雪味
- 137 右雪富
- 138 右雪貴
- (34) 山本梅逸名亮字明卿尾張人
- 139-140 十二月朔同詩佛先生及空翠主人四并樓賞雪
- 141 壬午正月十八同蓀坡鶴山半仙屋山立齋空翠諸君蓼齋主人宅餞詩佛先生歸江戶席上用唐人韻
- 142-143 送詩佛先生到津幡驛一宿
- 143 同前次空翠韻
- (35) 野村空翠名圓平字圓平
- 144 辛巳初冬陪從詩佛先生與鳶齋半仙遊山中溫泉途中賦以呈
- 145 泛琴湖
- 146 那谷寺看楓
- 147 山中作
- 148 昧谷即事
- 149 遊醫王寺
- 150 陪詩佛先生遊四并樓次韻綠陰見贈
- 151 陪詩佛先生遊東山
- 152 送詩佛先生歸荏土
- 153 送詩佛先生津幡驛次韻梅逸人詩
- 154 送詩佛先生到高岡
- 155 同詩佛先生宿陸舟樓次韻浩齋詩
- (36) 釋東林名雪象字公
- 156 訪詩佛先生金澤客館
- 157 墨竹篇呈詩佛先生

9 *Sai hokuyū shisō* 再北遊詩草

1	途中作	66	右秋柳
2	題恭齋聿倫堂	67	右秋蝶
3	題高崎山三聖寺	68	右秋草
4	橫吹嶺望雪山	69	右秋風
5	川中島	70	右秋水
6	光明院		
7-10	信中第一樓	71-72	空翠樓作
11-15	赤倉溫泉	73	甲州大夫秋錦閣
16-21	遊伊藤大夫別業席間得六絕句	74	茗花
22	似渡邊逢侯	75-76	璞齋小集賦新月
23-24	夢内 并序	77	土州大夫延年樓
25	絲魚川	78	小春出遊希丸小集
26	百合花	79	題宮氏菊一酒
27	馬	80	鹿心齋飲別諸子
28	親不知	81	齊藤氏井上石欄
29	題伊藤子溫齋山書院	82	四屏樓用四年前之韻
30	題大公望圖	83	小松城下似墨屏空翠曉山芝圃
31	越中道中	84	同到山代溫泉
32	題高岡陸舟樓	85	留別大聖寺諸君
33	初聞秋風分韻	86	福井道中
34	布袋	87	国府道上
35	枯木寒鴉	88	枋木嶺
36	過半江習靜堂六言	89	中河内
37	長崎浩齋謝飲清風明月之樓同諸子賦 時越後原松洲在坐	90	倭嶽
38	半村惠馬蹄石硯賦之為謝	91	宿木本驛
39-41	江村漁舍邀遊奈古浦	92-93	磨針嶺
42	国府光西寺	94-95	不破古關
43-44	墨竹	96	雪後過關原
45-46	冰見圓滿寺	97	偶成
47	中秋無月	98	清洲道上望北方諸山
48-49	多湖浦	99	過清洲
50	題白尾巖佐氏所居	100	贈梅逸
51	宿徹宗禪師富貴堂	101	謝櫟齋戸田氏送蠟梅并詩
52	自宮腰村赴金澤	102	雪中同名古屋諸子遊醉雪樓
53	鳩巖瀑布	103	宮驛別空翠
54	空翠樓	104	別後憶空翠
55	登孤松岡 時有邦君喪	105	宿日坂驛思空翠
56	月華樓集分韻	106	過宇都谷嶺
57-60	遊致堂大夫後園席上有詩見贈 次韻奉答	107	題梅逸墨牡丹奉呈 小倉世子
61	題中澤氏脩竹園	108-111	雪裏尋梅
62	閏月十五夜宴橫山大夫環翠樓	112	不二山高
63	題致堂大夫画柳鷺圖	113	歸家
64	致堂大夫園亭聯句		
65	東軒小集		
66-70	次橫山大夫五題韻		
		再北遊詩草附錄	
		(1)	橫山致堂名孝字誼夫
		1-4	甲申秋閏八月初六詩佛先生見訪弊 喜賦

5-6	招飲詩佛先生席上賦呈	(7)	原逸莊名環字無窮
7	閏八月十五夜招飲詩佛先生席上分韻		
8-14	秋水	41	仲秋奉迎詩佛先生臨泉亭
9	秋風	42	訪詩佛先生空翠樓
10	秋柳		
11	秋蝶	(8)	巖墨屏名魯字子詹
12	秋草	43	寄詩佛先生於能州
13	紅葉	44	詩佛先生見訪喜賦
14	茗花	45	奉送詩佛先生到大聖寺
(2)	富田癡龍名周子大	46	訪詩佛先生空翠樓
15	甲申八月十三日謝詩佛老人尋舊盟 再見訪小樓	(10)	伊東橘窗名貞字子榮
16	秋晚鷓鴣兄停小集寄詩佛先生詩佛 先生	47	秋夜懷詩佛先生
17	甲申冬送詩佛先生	48	新雪訪詩佛先生客舍
(3)	富田鶴坡名煥	(11)	出口東溪名健字子順
18	草堂再迎詩佛先生	49	奉送詩佛先生
19	孟冬送詩佛先生	(12)	島野巴堂名情字忠屬
(4)	香林坊綠陰名向字和之	50	奉訪詩佛先生
20	與詩佛先生飲近水樓	(13)	加藤枳園名亨字子通
21	同飲四併樓席上分韻	51	訪詩佛先生空翠樓賦以呈
22	璞齋宅小集賦新月	(14)	西素鶴名熙字敬止
23	都梁館席上		
24	與詩佛先生訪雲松庵歸途	52-53	雨後陪詩佛先生遊山寺
25	冬夜	(15)	佐佐木旭堂名定正字叔玄
26	奉送詩佛先生歸江戶	54	寄詩佛先生
(5)	田鶴山名章字純藏	(16)	二木竹窓名順庵
27	紅葉	55	奉送詩佛先生
28	璞齋席上賦新月	(17)	曾田菊潭名洋字臣海
29	初冬與詩佛先生到近水樓分韻	56	甲申八月詩佛先生探能越二州勝再到 敝邑今年四月予從荏城歸復相逢喜賦
30	同登四併樓用先生四年前韻賦即景		
31	希丸宅小集	(18)	河合東橋名儉字季民
32	初冬邀詩佛先生飲別弊廬	57	邀詩佛先生敝廬喜賦呈
33	土州公招飲詩佛先生三層樓上予亦 陪席	(19)	井上素屏名養字不窮
34	送詩佛先生到青山亭	58	奉陪詩佛先生遊雲松庵
35-36	又送到松住驛宿		
(6)	木谷曉山名孫作		
37	陪詩佛先生遊淺川魚梁		
38	奉迎詩佛先生弊廬		
39	奉送詩佛先生歸荏土		
40	奉送詩佛先生到大聖寺別		

(20)	清川綺屏名成字伯久	79	紅葉
59	奉迎詩佛先生到臨泉亭	80	茗花
(21)	巽雲屏名林字伯盛	81	與詩佛先生飲近水樓
60	奉迎詩佛先生到宮腰	82	璞齋小集賦新月
61	同宿宮腰	83	送詩佛先生歸江戶
(22)	富田菁莪名為德字伯民	(32)	龜田商齋名任字舜年
62	興詩佛先生游近水樓席上分韻	84	與詩佛先生飲潺湲亭
(23)	福島修井名吉字九龍	85	同希丸小集
63	奉陪詩佛先生到逸莊宅	86	鹿心齋小集奉送詩佛先生
(24)	片岡春耕名篤	(33)	小野丹霞名居一
64	奉送詩佛先生到青山亭	87	初冬奉訪詩佛老先生空翠樓
(25)	楠芸圃名邦字子伯	88	紅葉
65	奉送詩佛先生宿秋聲館	(34)	松野文園名義章字志厚
(26)	中村碧山名厚字篤夫	89	紅葉
66	奉送詩佛先生歸江戶	(35)	晦日菊莊名成字君長
(27)	釋林泉名達羅	90	奉送詩佛老先生還荏土
67	寄詩佛先生	(36)	平井石泉名篤字子貞
(28)	武藏鶴亭名基字伯民	91	奉送詩佛老先生歸荏土
68	奉送詩佛先生歸江戶	(37)	蓑輪朴仙名長真字子珍
(29)	大隅璞齋名溫字子玉	92	秋風
69	奉邀詩佛先生	(38)	錢立齋名青字銅輔
(30)	增田南皋名穆字淳卿	93	半古齋燕飲次主人韻奉贈詩佛先生
70	奉訪詩佛先生空翠樓	94	詩佛先生遊鳩嶺觀瀑布余臥病不得從賦之奉寄
(31)	韓西臯名弼字夢鶴	95	奉送詩佛先生歸江戶
71	飲觀月樓次主人韻呈詩佛先生	(39)	伊東半仙名確字一龍
72	與詩佛先生登月華樓	96	陪詩佛先生遊雲松菴
73	同飲潺湲亭	97	同歸途
74-80	秋草	98	與詩佛先生遊某公別業
75	秋柳	99	中秋前連日雨
76	秋風	100	中秋無月
77	秋蝶	101	陪詩佛先生遊月華樓席上得不字
78	秋水	102	同遊潺湲亭
		103	別後憶詩佛先生
		(40)	小野杏山名豐昌字子章

- 104-105 奉陪詩佛先生登東山
106 奉訪詩佛先生空翠樓
- (41) 森西園名充字德符
- 107 陪詩佛先生賦新晴
108 與詩佛先生飲逸莊分題賦曉行
109 送江山先生歸江戶
- (42) 長崎浩齋名健字中正
- 110 喜詩佛先生再遊賦以呈
111 八月五日邀詩佛先生侑野酌席間辱
古風一篇謹次巖韻
- (43) 栗田庸齋名秀字成實
- 112 呈詩佛先生
113 中秋無月寄懷詩佛先生
- (44) 南半邨名操字子薰
- 114-115 詩佛先生來訪謹賦以呈
- (45) 林竹窠名貞意字志三
- 116 奉呈詩佛先生
117 餞先生
- (46) 僧聖潭名志崇字子道
- 118 陸舟樓奉呈詩佛先生
119 奉送詩佛先生
- (47) 僧癡王名玄妙字太玄
- 120 與詩佛先生游陸舟樓
121 詩佛先生見訪弊廬喜賦以呈
122 奉送詩佛先生
- (48) 僧玄天名義淳字教曜
- 123-125 八月初五日同諸子陪詩佛先生於
高岡陸舟樓
126 有磯松林奉迎詩佛先生
127 八月十三日奉迎詩佛先生於弊房時有
雷雨喜賦呈
128 小院與詩佛先生同賦中秋無月
129 題江山先生墨竹
130 詩佛先生自弊房赴能州別後作
131 病中夢詩佛先生甲申八月先生在弊房
五日余臨別云必訪先生於金澤其後數
日臥病荏苒及春事終不果
- (49) 上保梅園名路字子遵
- 132 奉呈詩佛先生
133 邀飲詩佛先生暨金澤諸君于四並樓
134 金澤客中奉送詩佛先生
- (50) 本林青圃
- 135 奉呈詩佛先生
- (51) 松田丁夢名正字一止
- 136 奉呈詩佛先生
137 奉訪詩佛先生於陸舟樓
- (52) 僧詩天名師子字王吼
- 138 病起奉迎詩佛先生
- (53) 津島東亭名鐸字東丁
- 139 奉贈江山老先生
140 有磯松林奉迎詩佛老先生
141 題先生墨竹以奉呈
142 訪詩佛先生於金澤游近水樓
- (54) 多湖臚陰名慶俊字士秀
- 143 奉呈詩佛先生
- (55) 僧台巖名信成字義倩
- 144 陸舟樓陪詩佛先生
- (56 =46) 僧聖潭 重出
- 145 奉訪詩佛先生
- (57) 僧九皋名鶴鳴字子和
- 146 邂逅詩佛先生
- (58) 僧月精齋名義天字叩高
- 147 甲申秋八月詩佛老先生見枉駕於弊房
喜賦呈
148 陪詩佛先生泛布施湖
- (59) 高島誠處名興字凡民
- 149 聞小弟李文泛舟海龍湖邀飲詩佛先生
賦此奉呈
- (60) 野村空翠名圓平字圓平

- 150 奉迎詩佛先生到高岡
151 陪詩佛先生清風明月之樓
152 與詩佛先生宿陸舟樓
153 登高岡古城
154 八月十一夜與詩佛先生訪江邨漁舍
155 同泛海龍湖
156 同宿光西寺
157 同泛布施湖
158 閏八月十五夜陪詩佛先生游橫山大夫
園池席上今韻
159 潺湲亭席上今韻

160-162 [秋]

- 160 秋風
161 秋水
162 秋艸

- 163 陪詩佛先生游近水樓
164 鹿心齋小集奉送詩佛先生
165 游四并樓用四年前詩佛先生韻
166 詩佛先生來金澤寓予家數閱月今將別
送到松任驛
167 同發大聖寺
168 中河內道中
169 倭嶽
170 磨針嶺
171 不破關
172 雪中同名古屋諸君游醉雪樓
173 到宮驛與詩佛先生別

10 *Nitō yūsō* 二島遊草
(18 Gedichte)

- 1 途中 [赴松島途中作]
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 249)
- 2 壺碑
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 250)
- 3/4 宿塩 [宿塩竈]
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 251/252)
- 5/6 松島 [松島舟中]
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 253-254)
- 7 (kein Titel) [nur hier anthologisiert]

奇石怪巖回櫂行
筆人來此費吟思
猶如走馬燈中影
一島纔過一島生

- 8 扇溪
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 255)
- 9 富山
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 257)
- 10 扇亭德望 [宿扇亭]
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 258)
- 11 歸舟 [nur hier anthologisiert]

蒲帆之扇急於飛
二十余程一瞬歸
浪舵船頭寒通骨
暫借巖居烘寒衣

- 12 煙波亭
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 259)
- 13-18 雄鹿島遊草 [泛八龍湖]
(*Shiseidō shishū*, dritter Band 209-214)

Bunsei jūnanaka zekku 文政十七家絶句

(26 Gedichte, Shibutsu an sechster Stelle nach Chazan,
Kansai, Rai Kyōhei, Ryuwan, Jotei im ersten Band)

Shiseidō shishū, erster Band (14)

Shibutsu sensei hyakuzetsu (6)

Shiseidō hyakuzetsu (3)

Shiseidō shishū, zweiter Band (1)

Seiyū shisō (1)

Bokkyoshū (1)

(geringfügige Änderungen im Text)

- 1 村居雜題 三首 [村居四時雜題十九首] (*Bokkyoshū* 117-135, daraus 119 [簷 zu 檐]/124/129 [袂 zu 袂])
- 2 山居 (*Shiseidō hyakuzetsu* 43)
- 3 送佐藤大道西遊 二首 (*Shiseidō hyakuzetsu* 53-55, daraus 54 und 55 [長崎 zu 長碕, 日齋 zu 年齋])
- 4 度碓氷嶺 [冰嶺] (*Shiseidō hyakuzetsu* 64)
- 5 春寒 (*Shiseidō shishū*, erster Band 5 [却向黃昏作雨來 zu 却向黃昏成雨來])
- 6 世間 (*Shiseidō shishū*, erster Band 60 [耳冷如今爲厭聞 / 莫笑懶惰蘇學士 zu 耳冷如今百厭聞 / 莫笑懶慵蘇學士])
- 7 晚步 (*Shiseidō shishū*, erster Band 88 [園裏扶筇步晚霞 zu 園底扶筇步晚霞, 蜘蛛何事太早計 zu 蜘蛛何事大早計])
- 8 梅実 [梅實] (*Shiseidō shishū*, erster Band 153)
- 9 晴景 [晴景得魚韻] (*Shiseidō shishū*, erster Band 301-302, daraus 301)
- 10 東叡山觀花 二首 [東叡山觀櫻五首] (*Shiseidō shishū*, erster Band 121-125, daraus 123 und 124 [脩閣廻廊淡淡風 zu 脩閣廻廊澹澹風])
- 11 不忍池酒樓書所見 [歸途飲不忍池酒樓書所見] (*Shiseidō shishū*, erster Band 245)
- 12 晚景 (*Shiseidō shishū*, erster Band 256)
- 13 中元 時在信州 [中元 在信香櫻村] (*Shiseidō shishū*, erster Band 280)
- 14 酒醒 [酒醒得微韻] (*Shiseidō shishū*, erster Band 382)
- 15 村景 (*Shiseidō shishū*, erster Band 390)
- 16 看山 (*Shiseidō shishū*, erster Band 332)
- 17 墨菊 (*Shiseidō shishū*, erster Band 487-488, daraus 487)
- 18 溪居雨夜 [溪居雨夜] (*Shiseidō shishū*, erster Band 479-481, daraus 481)
- 19 蟲聲 (*Shiseidō shishū*, zweiter Band 47)

20 夏昼 [夏晝] (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 1)

21 桃源圖二首 (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 28-29)

22 宿金澤總宜亭 [辛未三月廿二日與綠陰君鳳淡齋百年武清遊筥根温泉三更發江西宿金澤總宜亭] (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 31 [晚投邨店買邨醕 zu 晚投邨店買村醪])

23 筥根山中禪題 [山中禪題] (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 34-36, daraus 34 [咫尺不分如隔紗 zu 咫尺濛濛如隔紗] und 36)

24 赴牧郷途中作 (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 37)

25 古戸津 (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 93)

26 夜坐 (*Seiyū shisō* 31)

Tenpō sanjūrokuka zekku 天保三十六家

(22 Gedichte, Shibutsu an zweiter Stelle im ersten Band nach Asakawa Zen'an)

Shiseidō shishū, dritter Band (14)

nur in *Tenpō*... (5, Teilvers No. 16)

Shiseidō shishū, zweiter Band (1)

Shibutsu sensei hyakuzetsu (1)

Geleitgedicht *Zuien jodeshi shisen sen* (1)

- 1 堀氏宅二詠 [堀氏宅四詠] (*Shiseidō shishū*, zweiter Band 621-624, daraus 621 [數間茅屋懸崖下 zu 一間茅屋懸崖下] und 622 [一箇 [zu 一口] 洪鐘楠氏物 / 依然今日 [zu 寂然無語] 掛崔嵬 / 不知當日發聲處 [zu 響] / 破得幾人 [zu 幾多] 兇膽來])
- 2 作盆池戲題 [nur hier anthologisiert]
海上清風湖上月
壯遊千里去探奇
歸來一笑寒窓下
貼石埋盆作小池
- 3 初夏早起 [nur hier anthologisiert]
杜鵑聲在夢中聞
起呼茗碗洗餘醺
方覺夏宵宵漸短
博山猶宿夜來雲
- 4 觀蓮節招客 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 11)
- 5 賀茗溪老人七十 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 20)
- 6 六十二自賀 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 15
[幸是無官守 zu 幸自無官守])
- 7 五月雨多 [nur hier anthologisiert]
五月雨多宜勸農
不堪冷氣逼心胸
生衣更喚熟衣取
裏面私添一二重
- 8 秋雨殘荷圖 [nur hier anthologisiert]
秋聲和雨送淒涼
零落殘荷滿沼香
可恨畫工無意恩
不留一葉蓋鴛鴦
- 9 閑遊到處小留 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 58)
- 10 早櫻 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 375 [先使東風報春信 zu 好箇報來春信早])
- 11 白小魚 [白小] (*Shiseidō shishū*, dritter Band 382)

- 12 題隨園女弟子詩選選 (Geleitgedicht zu einer Auswahl der Gedichte in *Zuien jodeshi shisen sen* (*Suiyuan nūdizi shixuan*) 隨園女弟子詩選選 (1830), s. Anhang 8 *Verzeichnis und Transkription ausgewählter Geleitworte Shibutsus*, No. 62, erster von drei Versen)
[冠麗華 zu 門麗華]
- 13 夏夜 [nur hier anthologisiert]
淡月朦朧夜欲分
數聲杜宇隔林間
香煙裊裊(タヲヤカ)吐不斷
籠作纏簾一縷雲
- 14 梅雨晴 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 119
[半句不出掩紫關 zu 半句霪雨掩紫關])
- 15 聞鵲 [聽鵲] (*Shibutsu sensei hyakuzetsu* 8)
- 16 秋日偶成 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 160-166, daraus 161, zweiter Vers jedoch nicht enthalten, evtl. aus einem anderen, nicht anthologisierten Manuskript des Gedichts?)
閑裏乘閑拖瘦筇
夕陽溪水浸魚缸
嬋娟倒照芙蓉影
便是吾家濯錦江
- 17 海莊冬晴 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 148)
- 18 冬夜爐邊小飲 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 150-151, daraus 150)
- 19 冬日新晴郊行 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 153 [夜來地上寸餘霜 / 消 [zu 融] 作郊村嫩日光 / 柳帶微風如弄色 / 梅逢 [zu 含] 輕暖 [zu 煖] 欲生 [zu 吹] 香 / 樵歌牧笛太平象 / 烏帽青衫隱逸 [者] 裝 / 見慣傍人 [zu 傍人見慣] 不相怪 / 橋邊又醉舊高陽 [zu 又醉橋邊舊酒坊])
- 20 六月朔新庄道中望鳥海山 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 198 [... 十里 [zu 一帶] 松村十里山 / 恰是 [zu 正是] 江城餐雪日 / 來觀 [zu 望] 鳥海白孺顏])
- 21 泛八龍湖 (*Shiseidō shishū*, dritter Band 209-214)
- 22 七十自賀 [丙申元旦作] (*Shiseidō shishū*, dritter Band 457-462 daraus 457, 458, 461)

11 Nicht anthologisierte Gedichte in
Gozandō shiwa 五山堂詩話

Edition der Bände 1&2 in *Shin Nihon koten bungaku taikei* 65.

Gozandō shiwa, Bd. 2 (2 recto)

Ediert in *Shin Nihon koten bungaku taikei* 65, 195f.
(No. 63)

Nach dem Feuer im Jahr 1806 baute Shibutsu erneut ein Haus, für das er das folgende Gedicht verfasste [*lian*, ein *Duilian*-Spruchgedicht nach chinesischer Art, das je ein Vers an einer Seite des Eingangs angebracht wird]

丙寅災後詩佛重構一樓題一聯

翠柳青天發揮西嶺千秋雪
清風明月占斷南樓一夜涼

上用杜句下用黃句真妙句也

Gozandō shiwa, Bd. 2 (18 verso)

Ediert in *Shin Nihon koten bungaku taikei* 65, 214f.
(No. 96), Übersetzung in Anhang 2.

Im Jahr 1801 verließ [Nagamachi] Chikuseki die Hauptstadt. Er machte sich einen großen Namen als Maler. Im nächsten Jahr kehrte er zurück in seine alte Heimat, und starb nur wenige Jahre später. In seinen Tagen in Edo war am engsten mit Shibutsu befreundet. Für ihn schrieb Shibutsu das folgende Gedicht (*Qiyangushi*).

竹石以癸亥出都。畫名大起。明年歸鄉。其在都日最受知于詩佛。詩佛贈七古云。

竹石道人酒中仙
醉後揮毫妙到神
人人相見唯驚愕
知者纔是兩三人

世人所見以形似
道人所貴在神理
世間無復九方皋
誰識青驄與綠耳

千里來遊關東州
憐君與世風馬牛
磊磊落落性所賦
風流之師俗人讐

莫愁海內無知者
我唯知君君知我
二人相知已有餘
相得人間醉因果

醉鄉有地萬頃寬
亦無禮法亦無官
晝日陶陶有何碍
不比世間行路難

世間豈無能畫士
誰居相忘醉鄉裡
醉鄉之裡可相忘
瀟灑誰如竹石子

嗚呼詩中所言二人相知者。亦已陰陽界、判余甲子
歲尚寓伊勢、竹石歸途見訪客居自此一別遂成永
訣。今日每與詩佛酒間語、及彼此愴然銜盃無懼。

12 Gedichte in Dongying Shixuan 東瀛詩選

72 Gedichte aus den drei *Shiseidō*-Bänden

Shiseidō shishū, erster Band

- 1 Bd. 1 No. 5 春寒
- 2 Bd. 1 No. 37 似白根天祐
- 3 Bd. 2 No. 49 秋海棠
- 4 Bd. 2 No. 68-70 柳絮
- 5 Bd. 2 No. 71 題竹石道人畫竹
- 6 Bd. 3 No. 85 睡鄉
- 7 Bd. 3 No. 109 出郊
- 8 Bd. 3 No. 118 閑遊
- 9 Bd. 4 No. 135 萩花 胡枝花邦俗呼為萩花
- 10 Bd. 4 No. 154 瀑布石并序
- 11 Bd. 5 No. 167 閑遊
- 12 Bd. 5 No. 180 漁家
- 13 Bd. 6 No. 208 川中島
- 14 Bd. 6 No. 243 漁蓑
- 15 Bd. 7 No. 283 題上田土屋生二松軒
- 16 Bd. 8 No. 348 送森忠人之松前
- 17 Bd. 9 No. 400 霜
- 18 Bd. 10 No. 459 舟居

Shiseidō shishū, zweiter Band

- 19 Bd. 1 No. 1-3 寄題丈山先生詩仙堂
先生歿已百
五十年矣
- 20 Bd. 1 No. 7-8 桃源固
- 21 Bd. 1 No. 28 春草
- 22 Bd. 1 No. 30 楊貴妃櫻
- 23 Bd. 1 No. 34 夏晝
- 24 Bd. 1 No. 39 遊金剛王院
- 25 Bd. 1 No. 40 雲
- 26 Bd. 1 No. 44 宿神奈川
- 27 Bd. 1 No. 51 題戶川君別業
- 28 Bd. 2 No. 56-57 寄題三原妙正寺次韻
賴杏坪二首
- 29 Bd. 2 No. 61-64 山中禱題
- 30 Bd. 2 No. 67 三島
- 31 Bd. 2 No. 71 長圓寺
- 32 Bd. 2 No. 74 盆山水
- 33 Bd. 2 No. 77-78 蛩雨
- 34 Bd. 2 No. 86 白藤花

35-42 Bd. 2 No. 94-113 玉池精舍二十詠 存八
(94, 97, 98, 100, 101, 105, 111, 113)

- 35 Bd. 2 No. 94 詩聖堂
- 36 Bd. 2 No. 97 荷花世界
- 37 Bd. 2 No. 98 瘦梅菴
- 38 Bd. 2 No. 100 艇樓
- 39 Bd. 2 No. 101 清淺池
- 40 Bd. 2 No. 105 納涼橋
- 41 Bd. 2 No. 111 綠雨亭
- 42 Bd. 2 No. 113 青裳步
- 43 Bd. 3 No. 145 對山獨酌
- 44 Bd. 3 No. 149 登慈雲閣 閣在桐生西山上毛
下毛之山歷歷可數予十餘年
前曾來遊云
- 45 Bd. 4 No. 196 森岡鶴立齋蘭室二君會都下
諸名勝於百川樓賦此贈之
- 46 Bd. 4 No. 218-221 弔雲泉墓墓在淨法寺後山
- 47 Bd. 5 No. 231 小島谷讀如亭山人題
壁之作有感
- 48 Bd. 5 No. 254 柏原
- 49 Bd. 5 No. 259 荷珠
- 50 Bd. 5 No. 277-278 柳
- 51 Bd. 5 No. 317 獻小不二於大納言日野公
并係之以詩
- 52 Bd. 6 No. 324 鼓子花
- 53 Bd. 6 No. 328 題溪山仙館圖
- 54 Bd. 6 No. 329-332 烽火
- 55 Bd. 7 No. 386 偶成
- 56 Bd. 9 No. 483 冬日閑行
[東瀛詩選 - 冬月閑行]
- 57 Bd. 9 No. 498 雙頭牡丹分韻
- 58 Bd. 11 No. 575 謁機山公祠
- 59 Bd. 12 No. 652-653 東方東城翠竹亭集
同諸子分韻

Shiseidō shishū, dritter Band

- 60 Bd. 1 No. 19 林檎宇先生見送菊花一瓶
云所自培養賦之奉謝
- 61 Bd. 2 No. 59 冬日閑居
- 62 Bd. 2 No. 82-87 哭內
- 63 Bd. 2 No. 90 庚寅元旦
- 63 Bd. 4 No. 183 飲藤堂琴山大夫邸舍
- 64 Bd. 4 No. 204 舟居
- 65 Bd. 6 No. 271 對花不飲
- 66 Bd. 6 No. 313 秋日山齋

- 67 Bd. 8 No. 377 乙未首夏二日竹所牧野君
百花庵賞花時君在崎嶇
席上有詩書以博遠粲
- 68 Bd. 8 No. 379 幽事
- 69 Bd. 8 No. 397 入江江民邀予与弘庵溪華槐庵
閑齋竹潭諸君同泛湖
賦即事廿六韻
- 70 Bd. 10 No. 469 題大石良雄肖像
- 71 Bd. 10 No. 472 尚齒會
- 72 Bd. 10 No. 485-486 秋殘

Das *Dongyin shixuan* führt Shibutsu im Vorwort als herausragenden Dichter einer neuen Schule authentischer Dichtung (*Xingling*), deren 'originelle' (*qingxin*) Dichtung gegen den Tang-Epigonismus gestanden habe. Ein biographischer Abriss zu Shibutsu findet sich in Band 19.

大窪天民諸君出，則又變而抒寫性靈，流連景物，不屑以摹擬為工。而清新俊逸，各擅長所長

Korrekturen Yu Yues zu Grammatik und Vokabular finden sich zu den Gedichten No. 5, 22, 35, 51 [zum Reimschema, *Pingze*], 63.

Vgl. Guo Ying 2013. *Hanshi yu hexi - cong 'Dongying shixuan' dao Riben de shige zijue*. Xiamen daxue chubanshe, 179-182

- 13 **Nicht anthologisiertes Trauergedicht für Ken** in Suzuki Hekidō 1937. *Ōkubo Shibutsu*. Kahoku kyōdo kenkyūkai, Vorspann.

昨日驕兒伴乃公
今朝為露北邙風
花飛花落人間界
春色一番勝事空